

Vjesnik Вісник

Broj 90, 2/2024. / Номер 90, 2/2024.

ISSN 1847-327X

ukrajinske zajednice u Hrvatskoj

української громади в Хорватії



DONACIJSKI KONCERTI ZA PRIJEVOZ POMOĆI UKRAJINI

Glazbena škola Franje Kuhača Osijek zajedno sa svojim učenicima i nastavnicima organizira niz donacijskih koncerata za prikupljanje pomoći za udrugu "Dobro dobrim" koja organizira prijevoz, vozače i volontere koji voze potrebnu pomoć za Ukrajinu.

Sudjelovati možete uplatama putem bar koda udruge objavljenim na stranicama naše škole i na plakatima koji najavljuju koncerte naših učenika ili uplatom na račun udruge.

OIB: 67324979669

POZIV NA BROJ: HR99

IBAN: HR3924840081135193266 RBA

IBAN: HR6123600001102956881 ZABA

Udruga Dobro Dobrim



IMPRESUM:

Izdavač: Ukrajinska zajednica Republike Hrvatske

Видавець: Українська громада Республіки Хорватія

Vijeće Europe 204, 32 000 Vukovar

e-mail: ukrajinskazajednica.hr@gmail.com

MB: 2331748 ; OIB: 35971824466

Žiro račun: PBZ HR4823400091110579040

Uredništvo Vjesnika:

Svetog Roka 53A, 31 000 Osijek

Tel: 098/ 1933-288

e-mail: vjesnikuz@gmail.com

ISSN 1847-327X

“Vjesnik” je dvomjesečnik, izlazi šest puta godišnje

Naklada: 1000 primjeraka

Tisak: Grafika d.o.o., Strossmayerova 295, 31 000 Osijek

За видавця: Влодо Карешин

Za izdavača: Vlado Karešin

Головний редактор: Оксана Мартинюк

Glavni urednik: Oksana Martinjuk

Редакція:

Борис Граљук, Микола Застрижний, Іван Семенюк,
Віктор Камінський, Оксана Стурко, Олеся Рагуз

Uredništvo:

Boris Graľjuk, Nikola Zastrižni, Ivan Semenjuk,
Viktor Kaminskyj, Oksana Sturko, Olesja Raguž

Лектор хорватської мови: Нівес Романек

Lektor hrvatskog jezika: Nives Romanjek

Дизайн та комп'ютерна верстка: Антонія Буруш

Dizajn i kompjuterski prijelom: Antonia Buruš

Novosti iz djelatnosti Ukrajinske zajednice Republike Hrvatske

- 4 ODRŽANA 106. SJEDNICA SAVJETA ZA NACIONALNE MANJINE REPUBLIKE HRVATSKE
- 5 U BUKUREŠTU ODRŽAN SAMIT SVJETSKOG KONGRESA UKRAJINACA
- 8 У БУХАРЕСТІ ВІДБУВСЯ САМІТ СВІТОВОГО КОНГРЕСУ УКРАЇНЦІВ
- 11 ŠEVČENKIANA U HRVATSKOJ
- 12 DANI TARASA ŠEVČENKA U LIPOVLJANIMA
- 14 210. GODIŠNJICA ROĐENJA TARASA ŠEVČENKA SVEČANO OBILJEŽENA U SLAVONSKOM BRODU
- 15 U KANIŽI OBILJEŽENI DANI TARASA ŠEVČENKA
- 16 МИ ЧУЄМО ТЕБЕ, ТАРАСЕ, КРИЗЬ СТОЛІТТЯ!
- 18 DANI TARASA ŠEVČENKA OBILJEŽENI U ŠKOLI „ANTUN MATIJA RELJKOVIĆ“ BEBRINA
- 18 МУЗИЧНА ПІДТРИМКА УКРАЇНИ ВІД ОСНОВНОЇ МУЗИЧНОЇ ШКОЛИ ІМ. РУДОЛЬФА МАТЦА В ЗАГРЕБІ
- 19 У ОСІЄКУ НАПЕРЕДОДНІ ВЕЛИКОДНЯ
- 21 ТРАДИЦІЇ УКРАЇНСЬКОГО ПИСАНКАРСТВА В ЗАГРЕБІ
- 23 „USUSRET USKRSU“
- 24 USKRSNI SAJAM U LIPOVLJANIMA
- 24 USKRSNE RADIONICE NA NASTAVI MATERINSKOG JEZIKA U OŠ „ANTUN MATIJA RELJKOVIĆ“ BEBRINA
- 25 SVETI OBREDI U VELIKOM TJEDNU I NA USKRS U ŽUPI SLAVONSKI BROD
- 25 USKRS U KANIŽI
- 26 BRODSKI UKRAJINCI NA MANIFESTACIJI „USKRSNI Ponedjeljak u Slobodnici“
- 27 У РІЄЦІ ВПЕРШЕ ВІДБУДЕТЬСЯ МІЖНАРОДНИЙ ПОЕТИЧНО-ПРОЗОВИЙ КОНКУРС «ФРАНКОВІ ЗОРИ»

Djelatnost naših društava

- 28 USKRSNI Ponedjeljak u Slobodnici
- 28 U SPLITU PREMIJERA NAGRAĐIVANOG FILMA „20 DANA U MARIUPOLJU“ UZ IZLOŽBU SLIKA O RATU AKADEMSKE SLIKARICE OKSANE HENEDYSH
- 29 ПРЕМ'ЄРА НОВОЇ ВИСТАВИ В ЗАГРЕБІ І В КОПЕНИЦІ
- 30 DELEGACIJA IZ UKRAJINSKOG GRADA JAVORIVA U POSJETI VUKOVARU
- 31 В УКРАЇНСЬКОМУ БУДИНКУ У ВУКОВАРІ РОЗПОЧАЛИСЯ РЕПЕТИЦІЇ УКРАЇНСЬКИХ НАРОДНИХ ТАНЦІВ ДЛЯ ДІТЕЙ
- 32 KPD UKRAJINACA „KARPATİ“ NA OBILJEŽAVANJU 15. GODIŠNJICE RADA UDRUGE UMIROVLJENIKA U LIPOVLJANIMA
- 32 „UZ MALO DOBRE VOLJE, MOŽEMO BOLJE“
- 33 НА УРОКАХ РІДНОЇ МОВИ ЗБЕРІГАЄМО ВЕЛИКОДНІ ТРАДИЦІЇ
- 34 ODRŽANA GODIŠNJA IZVJEŠTAJNA SKUPŠTINA UKPD "TARAS ŠEVČENKO" KANIŽA
- 34 VLADIKA KRIŽEVAČKI SLUŽIO LITURGIJU U GORNJIM ANDRIJEVCIMA
- 35 ŠARANA JAJA BOJAMA GRADA U OSIJEKU

NA NASLOVNOJ STRANICI: Ceremonija dodjele najvećeg priznanja Svjetskog kongresa Ukrajinaca – Medalje svetog Volodymyra. Medaljom svetog Volodymyra nagrađen predsjednik Ukrajinske zajednice RH Vlado Karešin.

ODRŽANA 106. SJEDNICA SAVJETA ZA NACIONALNE MANJINE REPUBLIKE HRVATSKE



Dana 19. travnja 2024. godine održana je 106. sjednica Savjeta za nacionalne manjine Republike Hrvatske.

Članovi Savjeta prihvatili su Godišnje izvješće o utrošku sredstava osiguranih u Državnom proračunu Republike Hrvatske za 2023. godinu u razdjelu 020 Vlada Republike Hrvatske, glava 21 Stručna služba Savjeta za nacionalne manjine, aktivnost A 732003 potpore za programe ostvarivanja kulturne autonomije nacionalnih manjina.

Savjet za nacionalne manjine jednoglasno je donio Odluku o rasporedu sredstava koja se u Državnom proračunu Republike Hrvatske osiguravaju za potrebe nacionalnih manjina u 2024. godini.

Odlukom su raspoređena sredstva u ukupnom iznosu od 10.046.493 EUR za programe kulturne autonomije iz područja informiranja i izdavaštva, kulturnog amaterizma i kulturnih manifestacija, programa koji proizlaze iz bilateralnih sporazuma i ugovora te programa kojima se stvaraju pretpostavke za ostvarivanje kulturne autonomije nacionalnih manjina.

Od 1340 programa prijavljenih na Javni poziv, Odlukom o rasporedu sredstava koja se u Državnom proračunu Republike Hrvatske osiguravaju za potrebe nacionalnih manjina u 2024. godini predviđeno je sufinanciranje 1253 programa 106 udruga i ustanova nacionalnih manjina sa 145 članica.

Jednoglasno je donesena Odluka o rasporedu sredstava za programe stvaranja pretpostavki za ostvarivanje kulturne autonomije romske nacionalne manjine u 2024. godini. U okviru Nacionalnog plana za uključivanje Roma, za razdoblje od 2021. do 2027. godine te pratećeg Akcijskog plana, Odlukom su za pretpostavke za ostvarivanje kulturne autonomije romske manjine raspoređena sredstva u ukupnom iznosu od 265.446 EUR.

I u 2024. godini Savjet za nacionalne manjine sufinancirati će organizaciju kulturno-umjetničkih manifestacija Lipovljanski susreti i Večer nacionalnih manjina Bjelovar.

Savjet za nacionalne manjine Republike Hrvatske

20. 04. 2024.



U BUKUREŠTU ODRŽAN SAMIT SVJETSKOG KONGRESA UKRAJINACA



*Predsjednik Ukrajinske zajednice RH Vlado Karešin
i predsjednik Svjetskog kongresa Ukrajinaca Pavlo Grod*

Uz sudjelovanje više od 200 čelnika i predstavnika ukrajinskih zajednica i organizacija iz 55 zemalja sa 5 kontinenta među kojima su bili i predstavnici Ukrajinske zajednice Republike Hrvatske, predsjednik Vlado Karešin i član Predsjedništva Nikola Zastrižni, od 12. do 15. travnja 2024. godine u prostorima Parlamenta Rumunjske u Bukureštu održan je samit Svjetskog kongresa Ukrajinaca „Sve za daljnju potporu Ukrajini i zaštitu njezinih interesa u uvjetima sigurnosti bez presedana i egzistencijalnih izazova“. Službeno, samit je započeo 12. travnja komemoracijom poginulim ukrajinskim braniteljima. Samit su otvorili predstavnici rumunjske vlade, međunarodni stručnjaci, diplomati, počasni gosti, partneri, podupiratelji i prijatelji Svjetskog kongresa Ukrajinaca: Pavlo Grod, predsjednik, Mykola-Myroslav Petretsky, potpredsjednik u regiji Istočne Europe i voditelj Unije Ukrajinaca Rumunjske, Luminica Odobescu, ministrica vanjskih poslova Rumunjske, državni savjetnik iz Ureda premijera Viktor Opaski koji je održao pozdravni govor, general bojnik Gabriel Angel, savjetnik ministra nacionalne obrane Rumunjske, Ihor Prokopchuk, veleposlanik Ukrajine u Rumunjskoj, Gavin Buchan, veleposlanik Kanade u Rumunjskoj, Maryana Betsa, veleposlanica Ministarstva vanjskih poslova Ukrajine za pitanja globalnog ukrajinizma.

Predsjednik Svjetskog kongresa Ukrajinaca Pavlo Grod je na otvaranju između ostalog rekao i naglasio: „Naša tri prioriteta su pomoći Ukrajini u pobjedi, ponovnoj izgradnji Ukrajine i stvaranju snažnog ukrajinskog svijeta...“

Ceremonija dodjele najvećeg priznanja Svjetskog kongresa Ukrajinaca – Medalje svetog Volodymyra

Medaljom svetog Volodymyra nagrađen predsjednik Ukrajinske zajednice RH Vlado Karešin

Uz svečani koncert održana je i ceremonija dodjele najvećeg priznanja Svjetskog kongresa Ukrajinaca - Medalje svetog Volodymyra koja se dodjeljuje za poseban doprinos razvoju ukrajinskog života u dijaspori i razvoju Ukrajine, u skladu s ciljevima i zadacima Svjetskog kongresa Ukrajinaca, te za značajan doprinos razvoju dijaspore i/ili Ukrajine. Među laureatima bio je i predsjednik Ukrajinske zajednice Republike Hrvatske Vlado Karešin.

„Jedinstvo i snaga ukrajinskih zajednica - ključ snažnog uspjeha“

Drugi dan samita, 13. travnja, započeo je panel raspravom „Jedinstvo i snaga ukrajinskih zajednica - ključ snažnog uspjeha“. Raspravu je moderirala Yaroslava Khortyani, druga potpredsjednica Ukrajinske ženske organizacije i voditeljica Svjetske federacije ukrajinskih ženskih organizacija a raspravljalo se o podršci ukrajinskim prisilnim migrantima, njihovoj integraciji u ukrajinske zajednice, kao i promicanju politike povratka u Ukrajinu.

Na sjednici koju je moderirao Pavel Sadokha, potpredsjednik Svjetskog kongresa Ukrajinaca za Južnu Europu, raspravljalo se o metodama borbe protiv ruske propagande i mehanizmima suprotstavljanja ruskim mjerama.

Pokret mladih u dijaspori još je jedna tema o kojoj su razgovarali sudionici samita Svjetskog kongresa Ukrajinaca. Moderator ovog panela je bio voditelj Nacionalnog kongresa Ukrajinaca Moldavije Dmytro Lekartsev.

Maryana Betsa, veleposlanica Ministarstva vanjskih poslova Ukrajine za pitanja globalnog ukrajinizma je rekla: „Prioritet ukrajinske države je da se Ukrajinci vrate, ali potrebno je stvoriti uvjete za povratak, prilagodbu i reintegraciju.“

Kako očuvati ukrajinski identitet u inozemstvu u suradnji s ukrajinskom školom, saznali su sudionici tribine o obrazovanju. Bilo je riječi o odlučujućoj ulozi ukrajinskih škola u inozemstvu u očuvanju nacionalnog identiteta, problemima i perspektivama ukrajinskog obrazovanja u dijaspori, načinima i metodama prevladavanja obrazovnih izazova. Raspravu je moderirala Natalya Poshivaylo, potpredsjednica Svjetskog kongresa Ukrajinaca za zemlje Oceanije i Azije.

Razgovor o načinima prevladavanja današnjih izazova vodila je Lyuba Lyubchuk, voditeljica Svjetskog koordinacijskog obrazovnog vijeća Svjetskog kongresa Ukrajinaca. Raspravu o ukrajinskom obrazovanju i povratku u Ukrajinu te načinima prevladavanja gubitaka u obrazovanju moderirao je Pavlo Sadokha, potpredsjednik Svjetskog kongresa



Ukrajince za regiju Južne Europe a razgovor o uspješnim primjerima ukrajinskih škola u inozemstvu, kao i povećanju i integraciji učenika u postojeće ukrajinske škole, vodila je Natalia Poshivaylo. „Zagovarački rad u prilog Ukrajini” naziv je panel rasprave na kojemu su sudionici raspravljali o učinkovitim praktičnim alatima zagovaranja u različitim regijama svijeta, kao i o uspješnim praktičnim slučajevima zagovaranja iz različitih zajednica. U raspravama je istaknuto pitanje utjecaja na vlade putem javnih akcija i medija. O utjecaju na vlade kroz javno djelovanje i medije raspravljalo se na panelu koji je moderirao Ihor Khoholyak, predsjednik Društva Ukrajinaca u Belgiji. U razgovoru koji je vodio Zenon Koval, član Izvršnog odbora Svjetskog kongresa Ukrajinaca iz Europskog kongresa Ukrajinaca, raspravljalo se o alatima zagovaranja u različitim regijama svijeta, kao i o mogućnostima zajednice unutar ograničenih okvira zagovaranja.

Na panelu koji je moderirao predsjednik Svjetskog kongresa Ukrajinaca Pavlo Grod posvećenom procesu integracije Ukrajine u NATO, zaključeno je da bi zemlje članice

NATO-a trebale uručiti Ukrajini poziv za pridruživanje na samitu u Washingtonu u srpnju 2024. godine. Zaključeno je da poziv ne znači automatski ulazak u Savez, ali će to biti jasan i snažan signal agresoru, Putinu, da Zapad odlučno stoji uz Ukrajinu, da će štiti mir i da neće dopustiti da svijet padne u vrtlog novog globalnog sukoba. U raspravi su sudjelovali Kurt Volker, bivši posebni predstavnik američkog State Departmenta za Ukrajinu, Peter van Praag, predsjednik Halifax International Security Forum-a i Yevhen Perebiynis, zamjenik ministra vanjskih poslova Ukrajine.

Kako Svjetski kongres Ukrajinaca može Ukrajinu približiti pobjedi?

Kako Svjetski kongres Ukrajinaca može Ukrajinu približiti pobjedi? I o tome su raspravljali sudionici samita u Bukureštu. Na sastanku je predstavljen rad inicijative organizacije Unite With Ukraine koja već više od dvije godine sustavno pomaže braniteljima Ukrajine kao i Unije ukrajinskih organizacija Australije u nabavci dronova.

Iskustvo privlačenja humanitarne potpore i sredstava predstavili su Mykola-Myroslav Petretskyi, član Parlamenta Rumunjske, čelnik ukrajinske zajednice, poznati javni i politički aktivist i potpredsjednik Svjetskog kongresa Ukrajinaca u regiji Istočne Europe, Yurii Danylyshyn, potpredsjednik Svjetskog kongresa Ukrajinaca u Južnoj Americi, kao i Olena Kotseva, voditeljica Udruge ukrajinskih organizacija Bugarske "Majka Ukrajina". Razgovor je moderirao Roman Mykytenko, potpredsjednik Svjetskog kongresa Ukrajinaca za Sjevernu Europu.

Evgen Choliy, odvjetnik i predsjednik nevladine organizacije "Ukrajina-2050" i predsjednik Svjetskog kongresa Ukrajinaca u periodu od 2008. do 2018. godine, moderirao je raspravu o oduzimanju i prijenosu zamrznute imovine Rusije u inozemstvu u Ukrajinu. Samo imovina ruske Središnje banke koju su zapadne zemlje zamrznule vrijedi 260 milijardi eura. Zapad aktivno raspravlja o prijenosu barem postotka zamrznute ruske imovine u Ukrajinu što iznosi oko 4,4 mili-



Nikola Zastrižni, Pavlo Grod, Vlado Karešin

jarde eura godišnje. Sudionica rasprave Yuliya Ziskina, viša pravdnica javne organizacije "Zajedno za Ukrajinu" je naglasila da "Zapravo nema pravnih rasprava o načinima zapljene ruske imovine, cijeli problem leži u političkoj odluci zapadnih zemalja. Imovina države agresora mora se oduzeti odmah, tijekom rata".

Raspravu o obnovi Ukrajine tijekom i nakon pobjede moderirao je Zenon Potochnyi, potpredsjednik Svjetskog kongresa Ukrajinaca za operativna pitanja.

Trećeg dana događanja, tijekom stručnog panela, sudionici su raspravljali o jačanju jedinstva i suradnje među globalnom mrežom ukrajinskih zajednica. Radilo se o načinima ujedinjenja brojnih ukrajinskih zajednica u svijetu oko Svjetskog kongresa Ukrajinaca i njegovih sastavnih organizacija, kao i o interakciji po tom pitanju s partnerima Svjetskog kongresa Ukrajinaca i drugim institucijama.

Raspravi koju je moderirao Stefan Romaniv, prvi potpredsjednik Svjetskog kongresa Ukrajinaca i supredsjedavajući Australske federacije ukrajinskih organizacija, pridružila se Maryana Betsa, veleposlanica Ministarstva vanjskih poslova Ukrajine za pitanja globalnog ukrajinizma, Yevgenia Petrova, voditeljica Odjela za suradnju sa zajednicama i organizacijama Svjetskog kongresa Ukrajinaca, Nataliya Poshivaylo-Tauler, Natalya Poshivaylo, potpredsjednica Svjetskog kongresa Ukrajinaca za zemlje Oceanije i Azije, Demyan Hayvoron, član Odbora ukrajinskog kongresa Kanade, dr.

Maria Dmytriv-Kapenyak, voditeljica Ukrajinskog kongresnog odbora Amerike u Chicagu, Vasyl Hutsul, predsjednik Društva Ukrajinaca u Finskoj, kao i Alexia Melkonyan, voditeljica volonterske organizacije Ukrainian Community Malta.

Rezultati samita SKU predstavljeni su na završnoj sjednici. Razgovor su moderirali predsjednik Svjetskog kongresa Ukrajinaca Pavlo Grod i prvi potpredsjednik Stefan Romaniv.

Samit u Bukureštu završio je toplim i iskrenim susretom čelnika i sudionika samita s bukureštanskim ogrankom Saveza Ukrajinaca Rumunjske. Čelnici Svjetskog kongresa Ukrajinaca su se zahvalili organizatorima na gostoprimstvu i izvanrednoj organizaciji kao i prepoznavanja ukrajinske zajednice u Rumunjskoj kao najmoćniju u regiji Istočne Europe. Ukrajinska zajednica Rumunjske danas nije samo četvrta najveća nacionalna manjina u zemlji, već i snažna monolitna zajednica koja čuva i razvija vlastitu kulturu i identitet, učinkovito surađuje s državnim i lokalnim vlastima, a u uvjetima ruske agresije u Ukrajini je među prvim organizirala pomoć i to čini kontinuirano. Jamstvo je uspješno djelovanje Saveza Ukrajinaca Rumunjske - reprezentativne parlamentarne organizacije ukrajinske zajednice, koja je dio Vijeća nacionalnih manjina Rumunjske a ima svoja aktivna središta u raznim regijama zemlje i povećava svoja postignuća u popularizaciji bogate kulturne baštine i povijesnih vrijednosti ukrajinske zajednice u Rumunjskoj a time i same države Rumunjske i Ukrajine.

Nikola Zastrižni



У БУХАРЕСТІ ВІДБУВСЯ САМІТ СВІТОВОГО КОНГРЕСУ УКРАЇНЦІВ



Учасники Саміту

У Бухаресті 12-15 квітня відбувався Саміт Світового Конгресу Українців – зібрання, яке відвідали понад 200 очільників та представників українських громад із 55 країн та 5 континентів світу. Усе – аби окреслити стратегії подальшої підтримки України й захисту її інтересів в умовах безпрецедентних безпекових та екзистенційних викликів.

“Наші три пріоритети – допомогти досягти Україні перемоги, відбудувати Україну й створити сильний український світ. Усі наші проекти, про які йшлося на саміті – чи це конфіскація російських активів, чи це підвищення військової допомоги, чи це гуманітарна допомога – на кожному рівні збігаються з трьома пріоритетами СКУ», – сказав Президент СКУ Павло Грод.

Офіційна зустріч розпочалася 12 квітня з вшанування пам'яті полеглих українських захисників. Відкривали саміт представники румунського уряду, міжнародні експерти, дипломати, почесні гості, партнери, прихильники та друзі СКУ. Зокрема, з вітальним словом виступили Павло Грод, Президент СКУ, Микола-Мирослав Петрецький, Віцепрезидент СКУ в регіоні Східної Європи й Голова Союзу Українців Румунії, Лумініца Одобеску, Міністерка закордонних справ Румунії, Віктор Опаскі, Державний радник з Канцелярії Прем'єр-міністра, генерал-майор Габріел Ангел, радник міністра національної оборони Румунії, Ігор Прокопчук, Посол України в Румунії, Гевін Бучан, Посол Канади в Румунії, Мар'яна Беца, пані посол з особливих доручень Міністерства закордонних справ України з питань світового українства.

Відбулася церемонія вручення найвищої нагороди Світового Конгресу Українців – Медалі святого Володимира. Між нагородженими був і голова Української громади Республіки Хорватія Владо Карешин.

Другий день саміту, 13 квітня, розпочався з панелі “Єдність та сила українських громад – запорука сильного успіху”. Учасники обговорили питання інтеграції українських переселенців у громади, сприяння політиці їхнього повернення в Україну, механізми протидії руському міру та шляхи розбудови молодіжного руху в діаспорі. Модерувала розмову Ярослава Хортяні, Друга віцепрезидентка СКУ, Голова Світової Федерації Українських Жіночих Організацій.

Способи боротьби з російською пропагандою та механізми протидії руському міру обговорили на сесії за модераторії Павла Садохи, Віцепрезидента СКУ в Південній Європі.

Підтримку українських вимушених переселенців, їхню інтеграцію в українські громади, а також сприяння політиці повернення в Україну обговорили на сесії, яку також модерувала Ярослава Хортяні.

“Пріоритет української держави в тому, щоб українці поверталися, але треба створити умови для повернення, адаптації та реінтеграції”, – сказала Мар'яна Беца, пані посол з особливих доручень МЗС України з питань світового українства.

“Кожен день маємо мати розписаний, як ми будемо допомагати й спонукати наші уряди до допомоги”, – підкреслила Ярослава Хортяні.

Молодіжний рух у діаспорі – ще одна тема, про яку дискутували учасники саміту СКУ. Голова Національного Конгресу Українців Молдови Дмитро Лекарцев виступив модератором розмови.

Як зберегти українську ідентичність закордоном шляхом роботи з українською школою – з'ясовували учасники другої дискусійної панелі про освіту. Йшлося про визначальну роль українознавчих шкіл за кордо-



Представники Української громади Республіки Хорватія
Микола Застрижний і Владо Карешин

ном у збереженні національної ідентичності, проблеми та перспективи української освіти у діаспорі, шляхи та методи подолання освітніх викликів. Також відбулася презентація нових освітніх ініціатив задля розвитку української освіти у світі. Дискусію модерувала Наталя Пошивайло, Віцепрезидентка СКУ у країнах Океанії та Азії.

Розмову про шляхи подолання викликів сьогодення вела Люба Любчик, Голова Світової Координаційної Виховно-Освітньої Ради (СКВОР) СКУ. Учасники обговорили освітні практики та ініціативи.

Дискусію про українську освіту і повернення в Україну та шляхи подолання освітніх втрат модерував Павло Садох, Віцепрезидент СКУ в регіоні Південна Європа. А розмову про успішні приклади українських шкіл за кордоном, а також збільшення та інтеграція учнів в українські школи, що вже існують, очолила Наталія Пошивайло.

“Адвокаційна робота на підтримку України” – назва третьої панелі саміту. Учасники обговорили дієві практичні інструменти адвокації у різних регіонах світу, а також розглянули успішні практичні кейси адвокації з різних громад. Сесії окреслили питання впливу на уряди через громадські акції та медіа, а також адвокаційні інструменти в різних регіонах світу, можливості громади в обмежених адвокаційних рамках.

Про вплив на уряди через громадські акції та медіа йшлося на сесії, яку модерував Ігор Хохоляк, Голова Товариства Українців у Бельгії.

На розмові під очільництвом Зенона Ковалю, члена Екзекутивного комітету СКУ від Європейського

Конгресу Українців, йшлося про адвокаційні інструменти в різних регіонах світу, а також можливості громади в обмежених адвокаційних рамках.

“Вірю, що в умовах та обставинах країн Близького Сходу і Центральної Азії й інших регіонів зі схожими обмеженням, першочерговим пріоритетом адвокації має бути наше власне посилення інформаційних кампаній для донесення українського погляду до наших суспільств”, – сказав Віцепрезидент СКУ на Близькому Сході та у Центральній Азії Євгеній Семенов.

Країни-члени НАТО повинні надати Україні запрошення до вступу в Альянс на саміті у Вашингтоні у липні 2024 року. Запрошення не дорівнює автоматично вступу в організацію, але стане чітким і сильним сигналом Путіну, що Захід рішуче стоїть з Україною, захищатиме мир і не дозволить занурити світ у вир нового глобального конфлікту. До такого та інших висновків дійшли спікери панельної дискусії, присвяченої процесу інтеграції України у НАТО.

У дискусії взяли участь Курт Волкер, колишній спецпредставник Держдепартаменту США з питань України, Пітер ван Праг, Президент Галіфакського міжнародного безпекового форуму, та Євген Перебийніс, заступник Міністра закордонних справ України. Модерував дискусію Президент СКУ Павло Грод.

Як СКУ може наблизити перемогу України? Про це дискутували учасники Саміту СКУ в Бухаресті. На зустрічі була представлена робота ініціативи Unite With Ukraine, яка вже понад 2 роки системно допомагає захисникам України. Президент СКУ зробив оголошення про кошти на три броньовані швидкі автомобілі під медичну евакуацію, передані анонімним жертводавцем напередодні Саміту. Автомобілі будуть закуплені і передані вже найближчим часом для потреб Парамедиків національної поліції Донецької області.



Голова Української громади РХ Владо Карешин

Павло Грод нагородив парамедиків поліції Донецчини Іллю Петренка та Олександра Савенка почесними нагородами SKU. У відповідь парамедики зробили особливий подарунок SKU – стяг свого підрозділу. “Це унікальний підрозділ, який під час повномасштабного вторгнення виник і увійде в історію України, як поліцейські, які рятують життя”, – прокоментували подарунок відважні парамедики.

Дискусію про допомогу Україні через військову підтримку очолив Андрій Потічний, директор ініціативи SKU Unite With Ukraine. У рамках сесії Ярема Полотайко, фінансовий директор Союзу Українських Організацій Австралії (СУОА), отримав почесну подяку за зібрання коштів на 96 FPV дронів для 125 окремої бригади Сил територіальної оборони Збройних сил України.

Досвідом залучення гуманітарної підтримки та коштів поділилися Микола-Мирослав Петрецький, Віцепрезидент SKU в регіоні Східної Європи, Голова Союзу українців Румунії, Юрій Данилишин, Віцепрезидент SKU в Південній Америці, а також Олена Коцева, Голова Асоціації українських організацій Болгарії “Мати Україна”, під час експертної сесії присвяченої допомозі Україні. Модерував розмову Роман Микитенко, Віцепрезидент SKU в Північній Європі.

Евген Чолій, Президент SKU (2008-2018), модерував дискусію про конфіскацію та передання Україні заморожених активів Росії за кордоном.

“Юридичних дискусій щодо шляхів конфіскації російських активів насправді вже немає, уся проблема у політичному рішенні держав Заходу. Активи держави-агресора необхідно забирати саме зараз, під час війни – потім може бути пізно”, – наголосила учасниця дискусії Юлія Зіскіна, старша юристка громадської організації “Разом для України”.

Дискусію про відбудову України під час та після перемоги модерував Зенон Поточний, Віцепрезидент SKU з операційних питань. Проект SKU Energize Ukraine представив Ярема Ковалів, директор ініціативи. Олександра Азархіна, заступниця міністра інфраструктури України, розповіла про нагальні потреби у відновленні енергетичної інфраструктури.

У третій день заходу під час експертної панелі учасники обговорили зміцнення єдності та співпраці серед глобальної мережі українських громад. Йшлося про шляхи об'єднання численних українських громад у світі навколо SKU та його складових організацій, а також взаємодію в цьому питанні з партнерами SKU та іншими інституціями.

До дискусії, яку модерував Стефан Романів, співголова Союзу Українських Організацій Австралії (СУОА) та Віцепрезидент SKU, долучилися Мар'яна Беца, Посол з особливих доручень МЗС України з питань світового українства, Євгенія Петрова, менеджер по роботі з громадами SKU, Наталія Пошивайло-Таулер, Віцепрезидентка SKU у країнах Океанії та Азії, Дем'ян Гайворон, член управи Конгресу Українців Канади, Доктор Марія Дмитрів-Капеняк, голова відділу Українського Конгресового Комітету Америки в Чикаго, Василь Гуцул, Голова Товариства українців у Фінляндії, а також Алексія Мелконян, голова Фундації української громади Мальти.

На фінальній сесії були представлені напрацювання Саміту. Модерували розмову Президент SKU Павло Грод та Віцепрезидент SKU Стефан Романів.

еплою і щирою зустріччю лідерів SKU із Бухарестською філією Союзу Українців Румунії завершився Саміт у Бухаресті. Лідери SKU відзначили надзвичайний організаційний хист провду СУР та визнали українську громаду Румунії найпотужнішою у своєму регіоні.

Світовий Конгрес Українців, 19.04.2024



Румунський парламент – найдорожча адміністративна будівля у світі, яка за своєю площею поступається лише будівлі Пентагону

ŠEVČENKIANA U HRVATSKOJ

Ime Tarasa Ševčenka organski utkano u povijest i svijest ukrajinskog naroda

Svake godine Ukrajinci u Ukrajini i u svijetu 9. i 10. ožujka obilježavaju dane rođenja i smrti Tarasa Ševčenka. Ove godine Ukrajina i ukrajinska dijaspora u svijetu obilježava 210. godišnjicu rođenja i 163. obljetnicu smrti velikog ukrajinskog književnika, akademskog slikara, borca za slobodu i neovisnost Ukrajine Tarasa Hryhorovyča Ševčenka. Lik Tarasa Ševčenka s njegovim talentom, bezuvjetnom ljubavlju prema svom narodu, svojoj domovini imao je i uvijek će imati ogroman utjecaj na život i razmišljanje svakog Ukrajinca gdje god da živi. Njegovo je ime organski utkano u povijest, književnost, kulturu i svijest ukrajinskog naroda. Upravo je on, dječak s ukrajinskog sela koji je u ranijem djetinjstvu izgubio majku i oca, postao simbol borbe mnogih generacija Ukrajinaca za slobodu, neovisnost, jezik, kulturu, teritorijalnu cjelovitost Ukrajine. Posebno danas, tijekom borbe protiv ruske agresije, Ševčenko daje snagu i nadahnjuje Ukrajince da se bore za svoju slobodu.



UKRAJINCI HRVATSKE POLOŽILI CVIJEĆE KOD SPOMENIKA TARASU ŠEVČENKU U ZAGREBU



Dana 9. ožujka 2024. godine delegacije iz različitih gradova Hrvatske stigle su u Zagreb odati počast Ocu ukrajinske nacije. Kod spomenika Tarasa Ševčenka, koji je prije deset godina otvoren u zagrebačkom naselju Travno, okupili su se Ukrajinci i ljubitelji ukrajinske kulture.

Cvijeće izvanrednom Ukrajinu koji je svojim životom i besmrtnom riječju postao primjer neumornog borca za slobodu, istinu, mir i zajedništvo, položili su: delegacija Vele-

poslanstva Ukrajine u RH na čelu sa suprugom veleposlanika Vasylya Kyrylyča gđom Ninom Kyrylyč, delegacija Ukrajinske zajednice RH na čelu s predsjednikom Vladom Karešinom, predstavnici ukrajinskih udruga iz Hrvatske i Slovenije, te prognani Ukrajinci koji su privremenu zaštitu dobili u Hrvatskoj.

Prisutni su ispred spomenika čitali poeziju Tarasa Ševčenka koja je aktualna i nakon dvjesto godina, posebno u najtežem

razdoblju za Ukrajinke. Predsjednik Ukrajinske zajednice RH Vlado Karešin naglasio je kako središnja organizacija Ukrajinaca u Hrvatskoj Ukrajinska zajednica RH svake godine organizira projekt „Ševčenkiana“ a cilj projekta je čuvanje spomena na velikog pjesnika i patriota Ukrajine kroz motivaciju mladih na izučavanje književnog stvaralaštva Ševčenka, obilježavanje godišnjice pjesnika u svim sredinama gdje organizirano djeluju ukrajinske udruge, članice Ukrajinske zajednice RH. Predsjednica UKPD „Dnjipro“ Rijeka Olga Kaminska naglasila je da je snaga Ukrajinaca u jedinstvu. Predsjednica UKPD „Lesja Ukrajinka“ Osijek Oksana Marti-

njuk istaknula je činjenicu kako se i nakon dvjesto godina mentalitet i politika Rusa nisu promijenili. Predstavnik ukrajinske nacionalne manjine Grada Zagreba Viktor Filima izrazio je čvrstu vjeru u pobjedu Ukrajine nad ruskom agresijom.

Projekt „Ševčenkiana“ ujediniio je pripadnike ukrajinske nacionalne manjine Hrvatske i Ukrajinke koji su napustili svoje domove zbog ruske agresije i pronašli mir u Hrvatskoj. Projekt je nastavljen u sredinama gdje aktivno djeluju ukrajinske udruge i u školama gdje se izučava ukrajinski jezik po Modelu C.

Oksana Martinjuk



DANI TARASA ŠEVČENKA U LIPOVLJANIMA



U sklopu obilježavanja Dana općine Lipovljani, zajedno sa čelništvom Općine, dan 16. ožujka 2024. godine bio je određen za obilježavanje lika i djela Tarasa Ševčenka, istaknutog ukrajinskog pjesnika, akademskog slikara i humanista. Svečani program je počeo polaganjem cvijeća ispred

spomenika Tarasu Ševčenk u sjedištu Kulturno-prosvjetnog društva Ukrajinaca „Karpati“ Lipovljani, a koje su položili predsjednik Ukrajinske zajednice RH Vlado Karešin, predstavnik studenata ukrajinistike na Filozofskom fakultetu u Zagrebu Katarina Jovakarić i predsjednik KPD Ukraji-



naca „Karpati“ Lipovljani Ivan Semenjuk. Nakon zajedničkog fotografiranja svih prisutnih ispred spomenika, program je nastavljen u „domivki“, sjedištu Društva.

Pjevačka skupina „Karpata“ je nakon uvodnih riječi predsjednika Društva te pozdravnog govora predsjednika Ukrajinske zajednice RH otpjevala pjesme Tarasa Ševčenka „Sadok vyšnevyj kolo haty“ i „Taka jiji dolja“. U nastavku programa nastupili su studenti ukrajinistike Filozofskog fakulteta u Zagrebu, predstavljajući lik i djela Tarasa Ševčenka. Bilo je to upoznavanje sa životom Tarasa Ševčenka, kao i recitiranje njegovih poznatih književnih djela.

Književna djela Tarasa Ševčenka izuzetno su cijenjena u Ukrajini, a njegov je utjecaj na ukrajinski jezik i književnost neprocjenjiv. Zbog svojih političkih stavova naklonjenih slobodi i neovisnosti Ukrajine te ukrajinskom jeziku,

Ševčenko nikada nije uspio ući u primjeren krug najvećih svjetskih književnika, iako ga mnogi kritičari neupitno smatraju svjetskom književnom veličinom.

I danas se diljem Ukrajine nalaze mnogi spomenici Tarasu Ševčenku. Najpoznatiji su onaj u Kanjivu na mjestu gdje je pokopan, te spomenik u središtu Kyjiva preko puta Kyjivskog državnog sveučilišta koje nosi njegovo ime. Ostali spomenici su podizani, a i još se uvijek grade u drugim državama, posebice u postsovjetskim republikama, ali i diljem svijeta, pogotovo u Kanadi i SAD-u gdje živi i aktivno djeluje velika ukrajinska dijaspora.

U Republici Hrvatskoj, za sjećanje na ovog velikana Ukrajine, podignuti su spomenici u Ukrajinskoj ulici u Zagrebu, te ispred sjedišta KPD Ukrajinaca „Karpati“ Lipovljani u Lipovljanima.

Ivan Semenjuk



210. GODIŠNJICA ROĐENJA TARASA ŠEVČENKA SVEČANO OBILJEŽENA U SLAVONSKOM BRODU



Poslije nedjeljne svete liturgije, 10. ožujka 2024. grkokatolička župa Uzvišenja svetog Križa, Ukrajinsko kulturno-prosvjetno društvo "Ukrajina", Predstavnik ukrajinske nacionalne manjine u Brodsko-posavskoj županiji i raseljene osobe iz Ukrajine prigodnim programom u pastoralnoj dvorani obilježili su 210. godišnjicu rođenja (163. obljetnica smrti) Tarasa Grigoroviča Ševčenka, prosvjetitelja, proroka, pjesnika, slikara i humanista.

Program je započeo prigodnim obraćanjem župnika o. Aleksandra Hmilja a nastavljen prezentacijom života i rada velikog Kobzara koju je priredio predstavnik ukrajinske nacionalne manjine u Brodsko-posavskoj županiji Nikola Zastrižni i nastupom Maksyma Zavaliyya (Maksym Zavaliy), dječaka koji je zajedno sa majkom i bakom na početku ruske agresije na Ukrajinu, sigurnost i mir našao u Slavonskom Brodu. Maksym je veoma nadahnuo odrecitirao poznatu pjesmu Tarasa Ševčenka. Po završetku programa sve je pozdravio i predsjednik Ukrajinske zajednice Republike Hrvatske i Ukrajinskog kulturno-prosvjetnog društva "Ukrajina" Slavonski Brod Vlado Karešin.

Najpoznatija zbirka pjesama Ševčenka zove se „Kobzar“ (ukr. Кобзар'). Kobzar je riječ iz ukrajinskog jezika koja označava svirače koji su svirali narodne pjesme na kobzi, ukrajinskom narodnom žičanom instrumentu. U zbirci „Kobzar“ Ševčenko nakon silnih zabrana ukrajinskog jezika, ukrajinski proglašava jezikom te proriče pad ruskog imperija što je izazvalo veliki bijes ruskog cara te je zbog toga Ševčenko prošao pravu golgotu u svom ionako kratkom životu (1814.–1861.). Prvo se izdanje Kobzara nadopunjivalo, s vremenom se pretvarajući u svojevrsnu ukrajinsku Bibliju. Ukrajinski pisac Taras Hryhorovych Ševčenko kao da pretkazuje kako se zločinci izruguju njegovoj zemlji u sljedećim stoljećima što donose njegovu narodu neviđene zločine – od Holodomora 1932.–1933. godine kao genocidnog istrebljivanja seljaštva gladu – do ciničnoga gaženja slobodarskih težnji i komadanja zemlje 2014. te brutalne agresije 24. veljače 2022. godine koja traje sve do današnjih dana i ne nazire se kraj ponovne golgote – borbe Ukrajinskog naroda za svoju slobodu i trajni mir.

Ševčenko je u svojoj poznatoj „Oporuci“ pozivao Ukrajinke na ustanak i oslobođenje obećavajući da će biti sa svojim

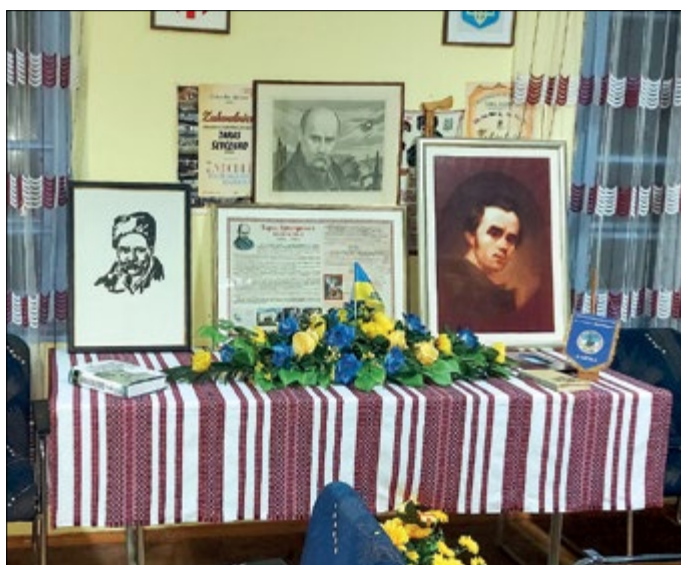
narodom sve dok se ne oslobodi od lanaca nevolje. I tek onda će otići Bogu – moliti se za svoj narod. Upravo putem sudbine Ukrajine i vlastite nacije osmišljavali su i hrvatski intelektualci tog pjesnika, dajući svoj doprinos svjetskoj Ševčenkianici – od prvog Matičina izdanja knjige prijevoda Augusta Harambašića 1887. do novijih prijevoda koji su iskazi tradicionalne hrvatske solidarnosti s Ukrajinom koja je vidljiva i danas, između ostalog, i u prihvatu i smještaju više od dvadeset i dvije tisuće raseljenih osoba iz Ukrajine, uglavnom žena sa djecom i starijih osoba od kojih je jedan dio pronašao svoj privremeni dom i mirno nebo u našem gradu Slavonskom Brodu i Brodsko-posavskoj županiji.

Nikola Zastrižni





U KANIŽI OBILJEŽENI DANI TARASA ŠEVČENKA



Članovi Ukrajinskog kulturno-prosvjetnog društva „Taras Ševčenko“ iz Kaniže ponosni su što njihova udruga nosi ime velikana ukrajinske književnosti, akademskog slikara i borca za neovisnost Ukrajine Tarasa Ševčenka.

Svake godine članovi Udruge pripremaju i održavaju u svom selu godišnju manifestaciju posvećenu velikanu i proroku Ukrajine.

9. ožujka cijeli je svijet obilježavao 210. godišnjicu rođenja Tarasa Ševčenka a članovi UKPD „Taras Ševčenko“ su 23. ožujka organizirali književnu večer posvećenu ovom značajnom događaju.

O velikom piscu govorio je ukrajinski grkokatolički svećenik Andrij Lučin koji je detaljno predstavio Ševčenkov život, spomenuo je i njegovu hrabru borbu za slobodu i bolji život

Ukrajina. Naglasio je kako je Taras Ševčenko zbog svoje borbe za slobodu Ukrajine i svojih izrazitih stajališta proveo 10 godina u progonstvu, a u svojim književnim i povijesnim djelima prikazao borbu ukrajinskog naroda protiv socijalnog i nacionalnog ugnjetavanja te uvijek branio ideju samostalnosti Ukrajine.

O Tarasu Ševčenku govorila je i Mirjana Has koja je naglasila činjenicu kako Ševčenko zbog svojih ideja i borbe za Ukrajinu i ukrajinski jezik nikada nije uspio ući u krug najvećih svjetskih književnika, ipak mnogi kritičari smatraju ga neupitnom svjetskom književnom veličinom, posebno u Ukrajini, Poljskoj i drugim istočnoeuropskim državama. Danas je Taras Ševčenko aktualni pisac i neupitni heroj Ukrajine, a njegova poezija nadahnjuje Ukrajinke u borbi protiv okupatora.

Mirjana Has



МИ ЧУЄМО ТЕБЕ, ТАРАСЕ, КРІЗЬ СТОЛІТТЯ!

Урочиста програма в Осієку присвячена 210-ій річниці від дня народження Тараса Шевченка



У Осієку, в концертному залі готелю «Сільвер», 14 квітня 2024 року відбулась урочиста програма, присвячена 210-ій річниці від дня народження велетня українського народу, провідника української культури, нескореного борця за волю, національного героя України – Тараса Григоровича Шевченка. Організаторами урочистого заходу були Українська громада Республіки Хорватія та Українське культурно-просвітнє товариство ім. Лесі Українки Осієк. Захід відбувся за фінансової підтримки Ради з питань національних меншин Республіки Хорватія. Учасниками святкової програми були: УКПТ ім. Лесі Українки Осієк, УКПТ «Тарас Шевченко» Каніжа, УКПТ «Андрій Пелих» Шумече та учні, які вивчають українську мову і культуру за Моделлю Ц в школі «Антун Матія Релькович» Бебріна.

Свято відкрила голова УКПТ ім. Лесі Українки Оксана Мартинюк, яка привітала учасників, гостей та подякувала батькам за те, що мотивують своїх дітей на збереження культури та не дають їм забути звідки вони родом і де їхнє коріння.

Гостей і учасників привітали замісники голови Української громади РХ Тетяна Рамач і Желько Хас, які похвалили молодь за збереження національної ідентичності та мотивували дітей на вивчення рідної мови, збереження культури, традицій. Тетяна Рамач похвалила і учнів, які вивчають рідну мову в школі та своє звернення закінчила словами Великого Кобзаря: «І вам слава, сині гори, кригою окуті, і вам, лицарі великі, Богом не забуті. Борітеся – поборете! Вам Бог помагає! За вас правда, за вас слава і воля свята!». До присутніх звернувся і представник української національної меншини району Бебріна Маріо Хас, який висловив задоволення великою кількістю молоді й дітей, які зберігають і розвивають культуру своєї національної

меншини та надав їм велику підтримку у вивченні рідної мови і подальшому збереженні культури.

У рамках відзначення роковин Шевченка в Осієку, представлено і дві виставки: «Шевченко художник», яку підготувала проф. Тетяна Ласик Жагар та «Шевченко очима дітей», яку підготували діти під керівництвом проф. Оксани Мартинюк.

Ведучим літературно-музичної програми був студент Андрей Хас, який і сам колись був маленьким учнем української мови в селі Каніжа, де і вивчив перші українські літери та незабутню поезію великого Кобзаря. Програму Андрей розпочав легендарним «Заповітом» Шевченка, а після нього цей вірш декламувала хорватською мовою Тара Якіч. Ведучий прочитав цікаві



та маловідомі факти з життя Тараса Шевченка. Урочисту програму продовжили наймолодші учасники, які розповідали вірші Шевченка для дітей та співали твори видатного поета, покладені на музику. Маленькі дівчатка і хлопчики розвеселили глядачів піснею «Зацвіла в долині червона калина», яка викликала ностальгію за рідним краєм. Чудову пісню на слова Шевченка «Така її доля» майстерно виконала проф. Тетяна Ласик Жагар, а маленька Магдалина Жагар гордо заспівала пісеньку «Уклін тобі, Тарасе». Із вуст молоді прозвучала найвідоміша поезія Кобзаря, сповнена любові до України, українського села та чарівної української природи: «Садок вишневий коло хати», «Рече та стогне Дніпр широкий», невеликі уривки з відомих поем Шевченка та інші літературні твори. Дівчата із Шумеча натхненно виконали патріотичну пісню Наталії Май

«Квітуча Україна». Солостка УКПТ «Леся Українка» Осієк Маріанна Граб виконала на блок-флейті мелодії відомих українських пісень «Черемшина» та «Їхав козак за Дунай». Свято не обійшлося без українських таночків. Дівчата із Шумеча виконали два танці: «Віночок» та «Ми українці», а діти із Осієка розвеселили публіку українським народним танцем «Черевички» та представили патріотичні танці «Ой, у лузі червона калина» та «Наш прапор – жовто-блакитний».

Урочисту програму ведучий завершив словами: «Любити Шевченка – значить любити Україну, любити Україну – значить любити Шевченка!» Щиро подякував учасникам за чудово підготовлену програму, а публіці – за увагу і підтримку та закінчив урочистий захід національним гаслом: «Слава Україні! Героям слава!».

Олеся Мартинюк



DANI TARASA ŠEVČENKA OBILJEŽENI U ŠKOLI „ANTUN MATIJA RELJKOVIĆ“ BEBRINA



Za svakog Ukrajinca istaknuti ukrajinski pisac i akademski slikar Taras Ševčenko je nacionalni heroj. Stoga, 9. ožujka, dan njegovog rođenja, poseban je datum za Ukrajince.

Učenici koji izučavaju ukrajinski jezik po Modelu C u školi „Antun Matija Reljković“ Bebrina svečano su obilježili ovaj datum. Naučili su uglazbljene pjesme i poeziju ovog poznatog pjesnika. Kroz prezentacije i referate prikazali su bogatstvo njegovog književnog stvaralaštva, domoljublje i slobodo-

ljublje te vječnu borbu Ševčenka za slobodu Ukrajine. Kroz likovno izražavanje djeca su prikazala teško djetinjstvo i besmrtnu poeziju ukrajinskog genija.

Učenici su dokazali da je svaka riječ koju je pjesnik napisao još uvijek aktualna, a svjetska slava Ševčenka raste i širi se zajedno sa slavom njegove domovine Ukrajine i njegova naroda, koji se cijenom života bori za svoju slobodu.

Oksana Martinjuk

МУЗИЧНА ПІДТРИМКА УКРАЇНИ ВІД ОСНОВНОЇ МУЗИЧНОЇ ШКОЛИ ІМ. РУДОЛЬФА МАТЦА В ЗАГРЕБІ



«В темні часи добре видно світлих людей», - так казав Еріх Марія Ремарк. Здається, саме під цим гаслом і пройшов благодійний концерт на підтримку України в концертному залі ім. Ватрослава Лісінського в Загребі 21 березня 2024 року. Тут зібралися небайдужі люди, яким болять доля України, яка переживає зараз найважчі сторінки своєї історії.

Концерт був чудовим: високопрофесійним, різноманітним і наповнений сенсами. Його організатором виступила Основна музична школа ім. Рудольфа Матца з Загреба, а співорганізаторами стали Українська громада міста Загреба та Служба захисту авторських прав на музику (ZAMP). Концерт відбувся за підтримки Посольства України в Республіці Хорватія.

Ця подія зібрала справжніх та щирих друзів України, серед яких були представник Міністерства культури Республіки Хорватії пані Паула Браєвич, представник мера Загреба пан Лука Юрош з колегами, депутат Хорватського Сабору, європарламентар і колишній міністр закордонних справ РХ пан Давор Іво Штір. Цей захід також підтримала дружина Посла України в Хорватії пані Ніна Кирилич, яка разом з директором школи паном Івіцею Івановичем та головою УГМЗ Марією Мелешко звернулася до присутніх. На концерті також були присутні представники міських округів Горня Дубрава та Сесвете, члени Української громади в Загребі та її численні друзі, серед яких представники асоціацій громадянського суспільства. Зібрані спільними силами донації спрямовуються до ГО «Добро добрім» для потреб перевезення гуманітарних вантажів в Україну тим, хто зараз їх найбільше потребує.

Викладачі музичної школи ім. Рудольфа Матца виконали відомі музичні твори світових композиторів, а ансамбль Української громади міста Загреб «Щедрик» здивував публіку новими творами і прекрасним багатоголоссям.

«Кожен, хто був присутній на цьому благодійному концерті, керується серцем – всі прийшли підтримати Україну та українців, які героїчно стоять на захисті демократії та свободи. Дякуємо, що відгукнулись і відчуваємо, що наші серця б'ються в одному ритмі – ритмі солідарності та взаємопідтримки», - такими були заключні слова ведучої концерту Юліанни Баріч.

Велика подяка всім викладачам музичної школи та директору пану Івіці Івановичу за неймовірну енергію,

вкладену в реалізацію цього проекту, за небайдужість і ентузіазм викладацького складу школи. Велика подяка всім причетним до організації цього заходу та нашим шановним слухачам - за підтримку і за практичні кроки у справі допомоги Україні.

Днем раніше, 20 березня 2024 року, в Задарі розпочалася гуманітарна акція „Pomozi da vozi“ з метою збору коштів для потреб перевезення гуманітарної допомоги в Україну. В рамках акції в Залі урочистих подій в Задарі відбувся концерт вчителів та учнів Основної музичної школи ім. св. Бенедикта, яка є єдиною католицькою мистецькою школою в Хорватії, засновницями якої є бенедиктинки Монастиря св. Марії.

Марія Масловська



У ОСІЄКУ НАПЕРЕДОДНІ ВЕЛИКОДНЯ



Великдень - особливе для всіх християн свято, що відзначає Воскресіння Христове, яке розкриває радість перемоги Божого Сина над смертю й гріхом. Це свято дарує людям надію на світле і радісне майбутнє і збирає всю родину за святковим столом.



Напередодні Великодня у місті Осієк відбулася низка заходів, присвячених українським традиціям святкування Воскресіння Христового. Український народ має неповторну самобутню культуру, яка містить величезні скарби, надбані багатьма поколіннями.

У Денному центрі для українців, що був організований Centrom za nestalu i zlostavljanu djecu, була проведена серія майстер-класів, в яких приймали участь як діти, так і дорослі. Діти готували квіти з папіру та листівки, щоб привітати своїх рідних зі святом. Навіть дошкільнята порадували своїх матерів подарунками. Українське культурно-просвітнє товариство імені Лесі Українки теж організувало низку заходів на чолі з майстринею Тетяною Ласик Жагар. Під її керівництвом були проведені майстер-класи з писанкарства та виготовлення ляльок-мотанок.

З давніх-давен Ляльки-мотанки виготовляють із клаптиків тканини та ниток, звідси й назва - «мотанка». Це українська народна лялька та оберіг. Вона є символом надії на краще, добра та благополуччя. Мотанка виконується виключно шляхом намотування, вона не має обличчя і несе в собі тепло людських рук, любов і турботу, з якою створена. Виготовлені ляльки-мотанки на майстер-класі в Осієку мали українську символіку: віночки, синьо-жовті стрічки та інші елементи.



Традиція розмальовування писанок



Традиція розмальовувати писанки є практично у всіх народів. Існує багато версій походження писанкарства, але багато хто схиляється до найпростішої. Колись (як і тепер) впродовж посту не можна було вживати багато продуктів, серед яких були і яйця. Бажаючи зберегти цінні харчі, люди варили їх, а щоб не переплутати із сирими, фарбували.

Історія писанкарства починається з далекого минулого, часів язичницького культу, в якому вона була елемен-

том різноманітних обрядів, пов'язаних з річним циклом відродження природи. Адже в давнину яйце вважалося символом сонця, весняного пробудження природи, зародження життя і продовження роду.

Звичай розмальовування яєць не зник і після прийняття християнства в Київській Русі, а писанки стали одним із символів Великодня.

Поступово, зі звичайного обрядового звичаю створення писанок переросло в повноцінний вид народного декоративно-прикладного мистецтва.

Писанки — це один з найскладніших способів розпису яєць, коли на сирому холодному яйці майстрині виводять візерунки гарячим воском за допомогою писачка. Писачок — невеличка дерев'яна паличка, на якій закріплюється резервуар для розтопленого воску з кінчиком для малювання.

Після написання першого узору яйце кладуть в розведenu холодну фарбу, починаючи з найсвітлішої, обтирають, воском наносять нові елементи орнаменту і кладуть в іншу фарбу (як правило, темнішу і контрастнішу). Коли всі шари фарби висихали, писанки ставили в гарячу піч і чекали, поки віск повністю розтане і стече з яєць. А яйця тим часом готувалися.

Зараз в основному виготовляють писанки на видутому яйці. В розписі можуть бути використані геометричні фігури, елементи рослинного і тваринного світу.

Згідно з давніми віруваннями українського народу писанка приносила добробут і щастя. Тож розписувати її можна було лише в гарному настрої та з добрими думками.

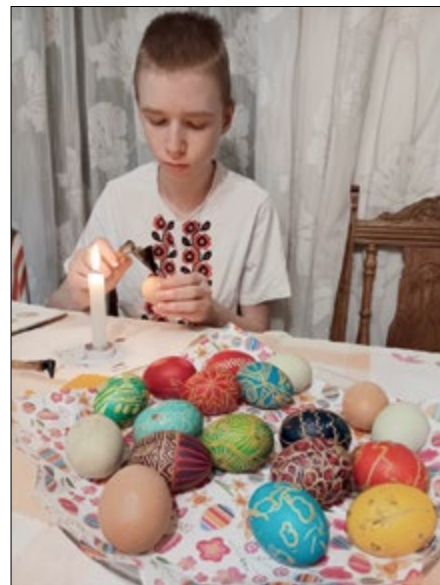
Так, з любов'ю і турботою майстриня Тетяна та її учні виготовили чудові Великодні писанки та інші вироби, які були представлені на щорічній виставці «Кольорові

писанки фарбами міста» 30 квітня 2024 року в місті Осієк, присвяченій Воскресінню Христовому.

Українська громада міста Осієк щиро дякує всім тим організаціям, що підтримують українців у такий нелегкий для них час, надаючи можливість для збереження рідної мови, традицій та культури і в той же час інтеграції української діаспори у хорватську спільноту.

Не забудьмо нашу мову, бережемо скарби української культури!

Олена Граб



ТРАДИЦІЇ УКРАЇНСЬКОГО ПИСАНКАРСТВА В ЗАГРЕБІ

«І чужому навчається, й свого не цурається»

Тарас Шевченко

Великдень - це найважливіше у християнському календарі українців і дуже давнє за походженням свято. Готуватися до урочистостей починають заздалегідь. Господині прибирали помешкання, готували смачні страви, фарбували крашанки та розписували писанки.

«Писанкарство - один із найдавніших видів народного декоративно-прикладного мистецтва, в якому яскраво відобразились усі сторони життя народу - історія, ужитковість, звичаї, вірування, естетичні уявлення, поетичне бачення, мрії про довершеність життя».

Розпис яєць поширений у багатьох народів світу, що і поєднує українців та християн Європи і світу. Щороку зацікавленість до писанкарства зростає як між українцями так і поміж хорватами. Саме тому майстрині Етнографічної секції Української громади міста Загреб перед Великоднем мають особливо багато роботи.

Розпочали, як годиться, в родинному колі. В кімнаті Українського дому 19 березня 2024 року на Томічевій 2 - запах меду від бджолиного воску. В Домі - тепла, весела, дружня атмосфера: саме так і збиралися наші пращури,

виводячи воском знаки та символи по білій поверхні яйця під світлом свічки. А до цього в рамках «Гуртка» готуємо матеріали для майстерок та розписуємо зразки писанок. Майстрині готові ділитись своїми знаннями.

Довгорічна співпраця культурно-просвітніх установ на сході Загреба з Українською громадою міста Загреб переросла в міцне та щире товаришування. Голова Етнографічної секції Таня Шагадін чудово представила українські традиції писанкарства та символіку писанок зацікавленим в Культурному центрі Дубрава 16 березня та в Народному університеті Сесвете 26 березня. Оскільки зазвичай такі майстерки проходять дуже активно, кількість людей та питань постійно збільшується, тому Тетяні допомагали майстрині Марія Масловська і Людмила Волошина.

Писати писачком та воском по справжнім білим яйцям намагаємося навчити дітей змалечку. Учні класу вивчення української мови та культури радіють майстеркам. Яким би складним не здавався процес виготовлення писанки, зазвичай він займає близько трьох годин. І дітям він дуже подобається. Найнепосидючіші 23 березня уважно

слухали майстриню Марію Масловську та обережно наносили малюнки воском.

Де кілька спільних проектів Української громади міста Загреба з Етнографічним музеєм міста Загреба переростають в міцну співпрацю. Вже вдруге ми знайомимо хорватів з українськими традиціями писанкарства в історичних стінах музею. Талановита Оксана Журавель за допомогою Тані Шагадін та Марії Мелешко 23 березня допомогли учасникам майстерки зробити свій витвір мистецтва, а для декого - свою першу писанку.

Атмосфера домашніх вечорниць притаманна майстеркам в Народному університеті міста Велика Гориця, де за ініціативи Представника української національної меншини Загребської області Андрія

Павлешена для тимчасово переселених осіб та їх нових друзів хорватів, була проведена майстерка з писанкарства. З символікою писанки та значенням кольорів учасників ознайомила Дарія Павлешен, а Оксана Журавель допомогла кожному створити свій неповторний оберіг. «Як вдома побувала... в Україні», - поділилася враженнями одна з учасниць зі сльозами на очах.

Кожна майстерка для учасників особлива. Майстрині розказують про традиції, радо діляться знаннями, всі разом спілкуються та знайомляться з цікавими людьми. Свого не цураються та й чужому навчаються. Учасники по-справжньому поділяють ідею вислову: «Український народ доти процвітатиме, доки українські жінки розмальовуватимуть писанки».

Марія Масловська



Етнографічний музей Загреба



Основна школа С. С. Краньчевича



Український дім УГМЗ



Народний університет Сесвете

„USUSRET USKRSU“

U Lipovljanima održana radionica izrade pisanica



Dana 3. ožujka 2024. godine u Društvenom domu Lipovljani, udruga Češka beseda Lipovljani organizirala je kreativnu radionicu pod nazivom „Ususret Uskrsu“. Na radionicu su pozvane i odazvale se Češke besede iz Daruvarskog Brestovca, Lipovca, Dežanovca, Garešničkog Brestovca, te kao gosti Udruga umirovljenika iz Lipovljana i Kulturno-prosvjetno društvo Ukrajinaca „Karpati“ Lipovljani.

Na kreativnoj radionici bile su prikazane preduskrasne aktivnosti specifične za blagdan Uskrsa. Bilo je tu prilike vidjeti izradu korbača, posebnih slastica vezanih za Uskrs, te više varijanti izrade pisanica.

Ukrajinska udruga „Karpati“ iz Lipovljana je na radionicu pozvana iz razloga prikaza tradicionalne izrade pisanica voskom. Tehnika ispisivanja ukrasa se uglavnom sastoji u zaštiti od nanošenja jedne ili više boja na jaje, što se postiže iscrtavanjem posebnih oblika rastaljenim voskom koji se kasnije nakon nanošenja boje najčešće uklanja. Ispisivanje voskom obavlja se prigodnom željeznom iglicom pričvršće-

nom na štapić dok je vosak još topao, potom se jaje stavlja u željenu boju, a kada se jaje izvadi iz boje i osuši, vosak se ostruže i jaje ostaje sa nanesenim simbolima koji imaju svoja posebna značenja.

O izradi pisanica voskom koje se izrađuju u Lipovljanima od strane lemskih i galičkih Ukrajinke, postoji i posebno izdana brošura Alekse Pavlešina pod nazivom „Lipovljanske pisanice“.

Ukrajinci iz Lipovljana su na radionici uspješno predstavili jedan od tradicionalnih i najstarijih načina ukrašavanja pisanica voskom.

Ivan Semenjuk



USKRSNI SAJAM U LIPOVLJANIMA



Usklopu obilježavanja Dana općine Lipovljani 17. ožujka 2024. godine u centralnom parku Lipovljana organiziran je „Uskrсни sajam“ na kojemu su sudjelovale gotovo sve udruge općine Lipovljani.

Na štandovima se moglo naći i poslužiti se nizom proizvoda, uglavnom povezanih s obilježavanjem predstojećeg Uskrsa.

Posebno treba naglasiti da su udruge ribolovaca „Šaran“ i lovaca „Sršnjak“ iz Lipovljana ovom prilikom pripremili i besplatno dijelili svim posjetiteljima sajma svoje proizvode, fiš-paprikaš, pečenog šarana i paprikaš od divljači.

Predstavnice Kulturno-prosvjetnog društva Ukrajinaca „Karpati“ Lipovljani su na svojem štandu izložile gastronomske delicije i predmete koji predstavljaju najveći kršćanski blagdan – Uskrs. Bilo je tu pisanica, paske, hrena, kolača, mesnih prerađevina koje se konzumiraju na uskrsnom doručku.

Sajam je bio veoma dobro posjećen od strane stanovnika općine Lipovljani i šire, s područja Sisačko-moslavačke županije, a prisustvovao je i predsjednik Republike Hrvatske Zoran Milanović koji je obišao štandove.

Ivan Semenjuk

USKRSNE RADIONICE NA NASTAVI MATERINSKOG JEZIKA U OŠ „ANTUN MATIJA RELJKOVIĆ“ BEBRINA



Na nastavi Ukrajinskog jezika i kulture po Modelu C održan je niz uskršnjih radionica. Učenici su kao pravi umjetnici crtali i ukrašavali pisanice različitim motivima i različitim tehnikama. Vješto su ukrašavali plastične i drvene pisanice, također uskršnjim motivima oslikavali su staklene teglice.

Ipak najveće zanimanje učenici su pokazali za najstariju, tradicionalnu tehniku ukrašavanja pisanica voskom. Svatko tko želi može ukrasiti jaje voskom za svoju uskrсну košaricu.

Za ovo umijeće nitko ne mora biti profesionalni umjetnik ili veliki majstor, ali potrebna je želja, strpljenje, malo mašte i kreativnosti. Učenici su pokazali svoje umijeće, maštovitost i kreativnost u izradi pisanica. Uz malo truda, pisanice su ispale divne, šarene, lijepe. Učenici će ih pokloniti članovima svoje obitelji, rodbine, prijateljima.

Tradicija ukrašavanja pisanica je neponovljivo bogatstvo koje treba čuvati kao neprocjenjivo blago!

Eleonora Leščešin

SVETI OBREDI U VELIKOM TJEDNU I NA USKRS U ŽUPI SLAVONSKI BROD



Župnik župe Uzvišenja Svetog Križa u Slavonskom Brodu, o. Aleksandar Hmilj uz pomoć đakona Roberta Čabraje i uz nazočnost brojnih vjernika predvodio je svete obrede Velikog tjedna i Pashe – Uskrsa, na Veliki četvrtak, petak i subotu te na sam Uskrs.

Na Veliki četvrtak o. Aleksandar je služio Večernju s liturgijom sv. Bazilija Velikoga. Na Veliki petak poslije podne je služena Večernja s polaganjem plaštanice u Božji grob. Na Veliku subotu sveti obred je započeo prijenosom plaštanice na oltar da bi završio blagoslovom uskrsnih jela.

Na svetkovinu Uskrsnuća - Pashe Gospodnje, u nedjelju 31. ožujka 2024. služeno je Pashalno jutarnje sa svečanim

ulaskom u crkvu sa svijećama i pjevanjem pashalnog tropara (himna) te poklikom "Krist uskrsnu od mrtvih!" a slavlje Pashe – Uskrsa je nastavljeno božanskom liturgijom poslije koje je također župnik posvetio hranu koju su vjernici donijeli u svojim lijepo ukrašenim košarama.

Na Svijetli ponedjeljak, 1. travnja također je o. Aleksandar služio svetu liturgiju da bi na Svijetli utorak, 2. travnja svetom liturgijom završili slavlje najvećega kršćanskog blagdana Pashe – Uskrsa. Svete liturgije su u uskrsno vrijeme služene i u područnim crkvama u Bukovlju i Gornjim Andrijevcima.

Na svim svetim liturgijama su pjevanje predvodile sestre Vasilijanke (časne sestre Reda sv. Bazilija Velikog) kojima su pomagale pjevačice župnog zbora i sami vjernici među kojima je i veliki broj raseljenih osoba iz Ukrajine i njihova djeca.

Nikola Zastrižni



USKRS U KANIŽI

Čuvamo tradicije i običaje



Nekolicina članova Ukrajinskog kulturno-prosvjetnog društva „Taras Ševčenko“ Kaniža najveći kršćanski blagdan i uskrsnuće Spasitelja Isusa dočekali su zajedno u ranim jutarnjim satima u ukrajinskoj grkokatoličkoj crkvi Rođenja

Presvete Bogorodice u Kaniži. Svetu Liturgiju je služio vlč. Andriy Lučin koji je održao prigodnu propovijed, a mještani su se zajedno pomolili.

Tradicionalno, po završetku svete liturgije, ispred crkve održana je posveta hrane. Svećenik je posvetio lijepo pripremljene uskrsne košare kojima su gospodarice pokazale svoje umijeće. Svaka košara, na svoj način bila je prekrasna, ali vrlo je bitno da ljudi u Kaniži održavaju tradicije svojih predaka, čuvaju ih, prenose s koljena na koljeno te posebno poštuju uskrsne i druge običaje.

Mirjana Has



BRODSKI UKRAJINCI NA MANIFESTACIJI „USKRSNI PONEĐJELJAK U SLOBODNICI“



Tradicionalna, 21. folklorna manifestacija pod nazivom "Uskrsni ponedjeljak u Slobodnici", započela je 1. travnja 2024. godine u centru Slobodnice ispred crkve svetog Marka gdje je odigrano veliko zajedničko kolo da bi program bio nastavljen u Društvenom domu.

Organizator manifestacije je bio domaći KUD „Šokica“ iz Slobodnice koji ima tradiciju dugu više od stoljeća. Kako je rekla nova mlada predsjednica, Klara Lucić "Cilj je ove manifestacije okupiti KUD-ove nakon korizme i početi u veselju i radosti ovo uskrsno vrijeme, ali i podsjetiti na folklornu baštinu naših predaka koje smo dužni prenositi na nove naraštaje. Mladih u Slobodnici ima puno koji su zainteresirani za ovu tradiciju. Naša dječja skupina broji 30-ak djevojčica i dječaka koji žele plesati u KUD-u i to nas jako raduje. Oni su odlični i baš smo ponosni na njih. Ove smo godine odlučili malo pojačati se i polako vratiti naš KUD u Slobodnici na

razinu kakav je još donedavno bio. Mislim da imamo svijetlu budućnost s novim generacijama".

Na ovogodišnjoj manifestaciji, po lijepom sunčanom vremenu, spletom tradicijskih plesova, pjesama i prikazom običaja predstavila su se folklorna društva iz Nove Gradiške, Županje, Starih Perkovaca, Trnjana, Podvinja, Odvoraca i Kaniže (UKPD "Taras Ševčenko") te tradicionalno članovi Ukrajinskog kulturno-prosvjetnog društva "Ukrajina" iz Slavonskog Broda sa svojom dječjom folklornom sekcijom i folklornom sekcijom mladeži. Za svoj uspješni nastup bili su nagrađeni burnim aplauzom mnogobrojne publike. Po završetku nastupa kulturnih društava program manifestacije je nastavljen zabavom dugo u noć uz svirku poznatog brodskog tamburaškog sastava „Berde Bend“. Tako je uskrsno vrijeme na najradosniji način počelo u Slobodnici, u općini Sibinj pokraj Slavonskog Broda.

Nikola Zastrižni



У РІЄЦІ ВПЕРШЕ ВІДБУДЕТЬСЯ МІЖНАРОДНИЙ ПОЕТИЧНО-ПРОЗОВИЙ КОНКУРС «ФРАНКОВІ ЗОРІ»



Його назва з'явилася не випадково. Адже у містечку Ловран, що поблизу Рієки, 1909 року перебував на лікуванні наш геніальний поет і філософ Іван Франко. Уже під час повномасштабної війни з рашистами, у листопаді 2022 року, тут у чудовому приморському парку на честь Франка відкрито композицію «Поет і Птах» українських скульпторів Володимира та Василя Одрехівських. За сприяння солістки київської оперети, а згодом – оперного театру у Рієці, народної артистки України, голови Українського культурно-просвітнього товариства «Дніпро» - Рієка Ольги Камінської тут уже багато років у червні проводиться міжнародний фестиваль української культури з музично-вокальним і танцювальним конкурсами. А торік письменника з Києва Олександра Балабка було запрошено на фестиваль почесним членом журі з презентацією нового роману «Кімоно для Баттерфляй. Із життя Соломії Крушельницької», примірники якого було вручено переможцям-вокалістам. Під час творчого спілкування з господарями виникла ідея долучити до фестивалю і поетично-прозовий конкурс з такою назвою, що відбудеться 20 червня 2024 року у м. Ловрані.

Журі поетично-прозового ревію «Франкові зорі», затверджене оргкомітетом Восьмого українського фестивалю пісні, музики, танцю і художнього слова: Голова - Олександр Балабка, прозаїк, поет, публіцист, член НСПУ і НСЖУ, лауреат державної премії імені Івана Франка у галузі інформаційної діяльності (Київ). Члени журі: Ольга Камінська, народна артистка України, голова українського культурно-просвітнього товариства «Дніпро» - Рієка; Валентина Давиденко (Осипець) – поетеса, художниця, перекладачка, журналістка (Київ); Марта Мартінчич, журналістка, перекладачка, секретар товариства «Дніпро» Рієка (Рієка); Славко Бурда, голова Українського культурно-просвітнього товариства «Кобзар» (Загреб).

Перший міжнародний конкурс на кращий поетичний, прозовий і публіцистичний твір Українське поетично-прозове ревію «Франкові зорі» проводиться з метою розвитку здібностей до літературної творчості, виявлення і залучення широких кіл громадськості з різних сфер до літературного процесу, налагодження взаємин літераторів різних країн і творчої співпраці письменницьких об'єднань. Він покликаний продемонструвати здобутки учасників у різних жанрах, пошуки нових форм та видів письменництва, тематика яких суголосна вимогам часу. До участі запрошуються члени письменницьких і журналістських спілок, учасники локальних літературних

об'єднань, співробітники та автори редакцій періодичних видань, радіо і телебачення, літератори із числа студентів вищих навчальних закладів, учнів загальноосвітніх шкіл, професійно-технічних і позашкільних навчальних закладів культурно-мистецького напрямку та людей, що тимчасово не працюють або перебувають на пенсії.

Конкурс проводиться за віковими категоріями: молодша: від 10 до 17 років; середня: від 18 до 40 років; старша: від 41 року до 70 плюс.

Програма включає три номінації: поезія (зокрема і переклади з інших мов); проза (романи, повісті, новели, оповідання, за умови подання — кіносценарії та твори драматургії); публіцистика (есе, нариси, статті, аналітичні кореспонденції).

Учасники надсилають на електронну адресу конкурсу - zori-franka@gmail.com - тексти своїх творів (обсяг необмежений) у будь-якому вигляді для заочного оцінювання. До подання додається коротка біографічна довідка, за наявності — список опублікованих творів та фото учасника довільного формату. Журі надішле кожному бланк заявки на участь у конкурсі, що слід заповнити і переслати.

Виступи номінантів у визначеному залі за присутності глядачів оцінює журі. Учасникові надається 10 хвилин для презентації свого твору, яка може містити: читання поезій чи уривків прози та публіцистики; використання буктрейлера (відео до 2 хвилин про зміст твору); інсценування твору чи пісенне його втілення із залученням помічників, що не беруть участь у конкурсі або відеокліп пісні.

Кожен член журі використовує для оцінювання текстів і виступів 10-бальну систему

за наступними критеріями: актуальність творів; творча неповторність; використання оригінальних засобів; рівень привернення уваги читача; мовна вправність; вміння сценічного подання. Голосування членів журі під час конкурсних виступів (враховуючи бали заочного оцінювання) відбувається у закритій формі. Рішення журі перегляду та оскарженню не підлягає. Журі визначає лауреатів (I, II, III місце) та дипломантів конкурсу у кожній номінації та в кожній віковій групі. За підсумками конкурсу у всіх номінаціях журі на власний розсуд приймає рішення про присудження гран-прі.

Усі учасники отримують дипломи, а керівники творчих об'єднань – подяки за участь у конкурсі. Організаційним комітетом передбачено нагородження переможців пам'ятними призами. Визначені журі лауреати та кращі дипломанти конкурсу беруть участь у гала-концерті.

Твори надсилаються до 5 червня 2024 року на адресу: zori-franka@gmail.com

У разі участі в кількох номінаціях заявки подаються окремо по кожній.

У конкурсі готуються взяти участь автори з України, представники української меншини різного віку з Хорватії, також українці, які після повномасштабного вторгнення рашистів волею долі опинилися у різних країнах світу.

Ольга Камінська

USKRSNI PONEDJELJAK U SLOBODNICI

UKPD „Taras Ševčenko“ na humanitarnom koncertu u Slobodnici



Na Uskrсни ponedjeljak, 1. travnja 2024. godine, članovi Ukrajinskog kulturno-prosvjetnog društva „Taras Ševčenko“ iz Kaniže odazvali su se humanitarnom Uskrsnom koncertu, na poziv KUD-a „Šokica“ iz Slobodnice.

Humanitarna pomoć bila je namijenjena jednoj obitelji. Plesači UKPD „Taras Ševčenko“ Kaniža predstavili su ukra-

jinske narodne plesove i svojim nastupom oduševili veliki broj gledatelja te još jednom pokazali kvalitetu rada Udruge. Prisutni su bili oduševljeni i ljepotom ukrajinske narodne nošnje, a Udruga je poslije nastupa dobila niz poziva za sudjelovanje na nekoliko kulturnih manifestacija diljem Hrvatske na koje će se rado odazvati.

Mirjana Has

U SPLITU PREMIJERA NAGRAĐIVANOG FILMA „20 DANA U MARIUPOLJU“ UZ IZLOŽBU SLIKA O RATU AKADEMSKE SLIKARICE OKSANE HEHEDYSH

Ukrajinska udruga „Cvit“ Split u suradnji s Veleposlanstvom Ukrajine u Republici Hrvatskoj 8. travnja 2024. godine organizirala je u Splitu, u Centru za kulturu i cjeloživotno obrazovanje „Zlatna vrata“ besplatnu projekciju i premijeru filma „20 dana u Mariupolju“. Također, otvorena je izložba slika o ratu akademske slikarice Oksane Hehedysh, koja je prethodno izložena u Hrvatskom saboru. Slike s ratnom tematikom nastale su upravo tijekom ovog ratnog razdoblja.

Ovo je bio kulturni događaj velike važnosti za širenje znanja o trenutnim događajima u Ukrajini - besplatna projekcija i prva premijera nagrađivanog dokumentarnog filma „20 dana u Mariupolju“ autora Mstyslava Chernova, o događajima u ukrajinskom gradu Mariupolju tijekom brutalne ruske agresije na grad.

Film je stekao međunarodno priznanje i osvojio prestižne nagrade, uključujući Oscara, što svjedoči o njegovoj relevantnosti i važnosti. Projekcija ovog filma povećala je svijest i razumijevanje među stanovnicima Splita i drugih hrvatskih gradova o događajima u Ukrajini, kao i promicanje kulturne razmjene i podršku između dviju zemalja. Film je bio prikazan i u velikoj dvorani CINEPLEXX u City Center One u Splitu.

Dmytro Horban, predstavnik Veleposlanstva donio je film od distributera i bio je prisutan oba dana projekcije.

Zahvaljujemo na podršci EU u ime mira u Ukrajini i širenja

kulturnog i povijesnog znanja. Suorganizatori događaja: Veleposlanstvo Ukrajine u RH, Centar za kulturu i cjeloživotno obrazovanje „Zlatna vrata“.

Tetiana Pavliuk

foto: Split Photo Agency



ПРЕМ'ЄРА НОВОЇ ВИСТАВИ В ЗАГРЕБІ І В КОРЕНИЦІ



Марія Олексіївна Мішуріна (Марія Ладо) - українська драматургиня, сценаристка, акторка. Народилася у Києві 14 жовтня 1965 року в родині кінорежисера Олексія Мішуріна. До її доробку, окрім іншого, входять більше семи драматургічних творів, які стали широко відомими. Серед них – п'єса «Дуже проста історія».

Дія п'єси відбувається у стайні. До речі, стайня – це не просто місце, де тримають тварин. Стайня - це місце, де народився Ісус Христос. Напевно тому авторка задумала так, що усі події відбуваються саме там. Переплетенню людських долів з усіма емоційними, духовними, моральними забарвленнями, в усій висоті та нищості людської природи дають оцінку свійські тварини – Корова, Кінь, Пес, Свиня. Тварини, які не знають, що таке гріх.

Драматургічний матеріал в п'єсі піднімає декілька простих, але вічно актуальних питань. Перші дорослі стосунки двох молодих людей Даші та Олексія, незапланована вагітність та ставлення до цього їхніх батьків. Проблема алкоголізму - споконвічне

спірне питання щодо узалежненості від речовини, яка змінює свідомість – «хвороба чи гріх?». І багато чого іншого.

На усі ці питання та проблеми ми, український театр-студія в Загребі, який уже другий рік за підтримки активу нашої спільноти активно реалізовує свої творчі плани, намагалися дати відповідь.

Прем'єра вистави «Дуже проста історія» відбулася 15 лютого 2024 року в Загребі в Культурному центрі «Травно». Хоча прем'єра вистави відбулася українською мовою, серед нашої публіки в повному залі були і наші хорватські друзі. Під час прем'єри були зібрані добровільні благодійні внески, які будуть направлені на допомогу Україні.

10 березня 2024 року наш творчий колектив побував у чудовому містечку Корениця в Лічко-Сеньській області. Ми не випадково поїхали саме туди – адже саме в цьому містечку проживають в колективному розміщенні українці під тимчасовим захистом і для нас було важливо подарувати їм позитивні емоції. Ми вдячні організаторам – українському товариству «Українці в Ліці» під керівництвом Андрія Ільківа – за можливість цього показу. Особливо приємно, що виступ в Корениці змогли побачити не тільки представники місцевої української спільноти, а й українці з Карловця і зі Спліта.

Сподіваємося, що зможемо показати нашу виставу і в інших осередках.

Напевно зайве описувати емоції глядачів словами, якщо про це красномовно говорять фотографії та відео, зроблені під час виступу нашого колективу.

Хочу особисто подякувати усім акторам та всім тим, хто організаційно-технічно підтримує нашу роботу, за любов до нашої спільної творчої діяльності, за терпіння та відповідальність. За те, що кожен із Вас на своєму місці складає цю чудову, забарвлену емоціями, гумором, приправлену важкою працею неповторну мозаїку під назвою Театр! Низький Вам усім уклін.

А ми запрошуємо усіх охочих приєднатися до нашого колективу в Загребі, бо попереду заплановано багато творчого та цікавого. Чекаємо нові зустрічі із Вами, дорогі наші глядачі!

Тетяна Кучма-Мікац, режисер,
керівник Театральної секції міста Загреб

DELEGACIJA IZ UKRAJINSKOG GRADA JAVORIVA U POSJETI VUKOVARU



Ukrajinski dom u Vukovaru 22. ožujka 2024. godine posjetila je 15-člana delegacija grada Javoriva iz Ukrajine na čelu s gradonačelnikom Igorom Grabovskym. U sjećanje na susret i posjetu Ukrajinskog doma uz motivirajuće riječi zapisane u knjigu utisaka, gradonačelnik Javoriva domaćinima je darivao tradicionalno obojenu Javorivsku igračku.

Delegacija je imala i prijem kod gradonačelnika Grada Vukovara Ivana Penave. Gradonačelnik im je poželio dobrodošlicu te izrazio zadovoljstvo njihovim dolaskom. Istaknuo je dobru suradnju s ukrajinskom zajednicom u Vukovaru, te ih informirao o otvorenju Ukrajinskog doma. Izrazio je suosjećanje s njima budući da je Vukovar teško stradao

u Domovinskom ratu i ljudi su iskusili gorke dane rata, a potom i godine okupacije, te najbolje razumiju koliko je to teško razdoblje života koji trenutno prolazi i ukrajinski narod.

Gospodin Igor Grabovskij zahvalio se na gostoprimstvu i pomoći koju Grad Vukovar pruža kako ukrajinskoj zajednici, tako i izbjeglicama iz njihove ratom pogođene zemlje.

„Vukovar je za nas primjer kako se iznova gradi i napreduje. Narodna izreka kaže: u nevolji se poznaju prijatelji, a upravo vi, Vukovarci, tijekom Domovinskog rata na svojoj ste koži osjetili nevolje rata i poslijeratne obnove s kojom ćemo se mi tek suočiti u narednim godinama. Cijenimo svaku pomoć i suradnju.“, rekao je g. Grabovskij.



Više o životu i organizaciji ukrajinske manjinske zajednice u Vukovaru i integraciji raseljenih osoba iz Ukrajine govorili su predstavnici ukrajinske zajednice u Vukovaru Marija Semenjuk Simeunović i Ivan Šarek, te župnik župe Krista Kralja u Vukovaru Oleg Zakaljuk koji je bio vodeći u organizaciji i trodnevnom prijemu javorivske delegacije. U nastavku susreta prisutni su razgovarali o mogućem dolasku djece poginulih Ukrajinaca na odmor u Vukovar sa svrhom relaksacije i odmaka najmlađih naraštaja od stresnog okruženja i ratnih stradanja. Susret je završio izrazima nade o jačanju suradnje i prijateljstva između dva grada.

Sljedećeg dana izaslanstvo Javoriva sudjelovalo je na 1. Malonogometnom turniru gradova i općina prijatelja Grada Vukovara „Vukovar NogoMate 2024.“ Ovaj turnir organizira se po prvi puta s ciljem sportskog i prijateljskog povezivanja i neformalnog druženja između gradova i općina prijatelja Grada Vukovara.

Grad Vukovar ima sklopljeno prijateljstvo s 22 grada i općina što je impozantna brojka koja ukazuje na izvrsnu suradnju i partnerstvo s drugim dijelovima Hrvatske, ali i inozemstva. Mali nogomet zaigrale su ekipe sastavljene od djelatnika gradova te gradskih i općinskih ustanova, institucija ili tvrtki.

Na Cvjetnicu je delegacija Javoriva na čelu s Igorom Grabovskym, gradonačelnikom Grada Vukovara Ivanom Penavom i zamjenikom gradonačelnika Filipom Sušcem uz mnoštvo grkokatoličkih župljana prisustvovala misnom slavlju u crkvi Krista Kralja u Vukovaru. Liturgiju je predvodio križevački biskup mons. Milan Stipić koji je u ime župe Krista Kralja u Vukovaru gradonačelniku i zamjeniku gradonačelnika uručio plakete za „Očuvanje i prepoznavanje integriteta

grkokatolika u Vukovaru“. Ivan Penava tom prigodom je izjavio kako su primljene plakete veliko priznanje ukrajinske manjinske zajednice u Vukovaru, a plod su izuzetno dobre suradnje i razumijevanja koji se očituju kroz različite projekte i prigodne manifestacije. „Cilj nam je da se svi građani Vukovara osjećaju dobrodošlo i ravnopravno sa svima nama te nam je izuzetno drago da smo to uspjeli postići. Grad Vukovar kontinuirano osluškuje potrebe nacionalnih manjina i zajednica te im pomaže, kako financijski, tako i podrškom u provođenju brojnih aktivnosti koje čuvaju i njeguju običaje manjinskih naroda na našem području. Osim toga, uzajamno poštivanje i suradnja svih vjeroispovijesti i naroda ključna je za razvoj grada i koračanju u budućnost.“, rekao je vukovarski gradonačelnik.

Olena Hutsenko



В УКРАЇНСЬКОМУ БУДИНКУ У ВУКОВАРІ РОЗПОЧАЛИСЯ РЕПЕТИЦІЇ УКРАЇНСЬКИХ НАРОДНИХ ТАНЦІВ ДЛЯ ДІТЕЙ



Шоп'ятниці о 18:00 години в залі Українського будинку у Вуковарі збираються діти з Вуковара та околици на репетиції українського народного танцю.

Дитяча група «Сонечко», яка працює в товари-

стві більше ніж чотирнадцять років і піклується про вивчення української мови і збереження традицій українського народу, з відкриттям Українського будинку отримала просторові умови для проведення хореографічних репетицій. Важливим фактором була зацікавленість молодших членів товариства, які з українським народним танцем практично знайомилися тільки в Літніх школах. Дякуючи секретарці товариства Марії С. Сімеунович і голові УКПТ «Іван Франко» Стефану Бойко, які за короткий час знайшли хореографа танцювального гуртка, проект був швидко реалізований. Керівником танцювального гуртка в Українському будинку став Звонко Костельник, секретар Союзу Русинів у Хорватії, викладач народного танцю для ансамблів.

На жаль, танець ніколи не замінить українське слово і пісню, але надіємося, що професійний викладач українського танцю прикладе всі свої сили, творчу енергію, натхнення, любов до дітей і України для реалізації основної мети діяльності товариства – любові до своєї Батьківщини, збереження української мови, культури і традицій на цих просторах та популяризації її за кордоном.

Олена Підгірна

KPD UKRAJINACA „KARPATI“ NA OBILJEŽAVANJU 15. GODIŠNJICE RADA UDRUGE UMIROVLJENIKA U LIPOVLJANIMA



Dana 13. travnja 2024. godine Udruga umirovljenika općine Lipovljani obilježila je svoju 15. godišnjicu rada i postojanja. Manifestacija je održana u Društvenom domu općine Lipovljani pred prepunom dvoranom a prisustvovao je i načelnik Općine Nikola Horvat.

Udruga umirovljenika općine Lipovljani u svom sastavu ima i mješoviti pjevački zbor pod nazivom „Perunike“, koja je ujedno bila i nosilac svečanog programa. Pjevački zbor je

otpjevao dvije pjesme posvećene Lipovljanima, a koje je napisao njihov prvi predsjednik Miroslav Horvat. Svoju točku na manifestaciji imao je njegov unuk svirajući na harmonici veseli „Čardaš“, dok je unuka zajedno sa dvojicom mlađanih pjevača otpjevala dvije pjesme, a potom jednu pjesmu solo posvećenu svom pokojnom djedu, prvom predsjedniku Udruge umirovljenika općine Lipovljani. Kao dokaz da su umirovljenici još vitalni i pokretni, članovi udruge su otplesali jedan ples, a potom je predsjednica Udruge umirovljenika Marica Horvat u pratnji Bogdana Hnatjuka otpjevala po jednu češku i ukrajinsku pjesmu.

Program je započeo mješoviti pjevački zbor „Lira“ iz Lipovljana, a nastavio je pjevački zbor Udruge umirovljenika iz Siska te Češke besede Lipovljani.

Veliki pljesak publike za nastup dobila je i pjevačka skupina KPD Ukrajinaca „Karpati“ Lipovljani za izvedbu svojih ukrajinskih pjesama bržeg ritma „Ivanku, Ivanku“ i „Haj, haj zelenjki“. Udruge umirovljenika iz Kutine i Gline upotpunile su ovaj program izvedbom veselih skečeva.

Ivan Semenjuk

„UZ MALO DOBRE VOLJE, MOŽEMO BOLJE“

Sudjelovanje KPD Ukrajinaca „Karpati“ Lipovljani u projektu EU u Gradiški



KUD „Kolovit“ iz Gradiške je bio nositelj projekta „Jačanje povjerenja i kohezije u zajednicama u Bosni i Hercegovini“ koji je proveden u organizaciji Europske unije, Ujedinjenih naroda (UN), Organizacije za sigurnost i suradnju u Europi (OSCE) i Vijeća Europe – Ured u Sarajevu. Cilj projekta je jačanje i promoviranje okruženja pogodnog za istinsko pomirenje, osnaživanje i jačanje koherentnosti civilnog društva u radu na izgradnji povjerenja, povećanja pozitivne interakcije između i unutar ciljnih zajednica, te promicanja pozitivnih priča i glasova iz lokalnih zajednica i civilnog društva koji kreiraju alternativne narative retorika i akcijama koje izazivaju podjele.

Završna manifestacija pod nazivom „Uz malo volje, može bolje“ a pod geslom „Istim glasom“ održana je 9. ožujka 2024. godine u Kulturnom centru Gradiška. Na manifestaciji su sudjelovali pripadnici hrvatske, srpske, muslimanske i ukra-

jinske nacionalnosti. Nosilac ukrajinske nacionalnosti bilo je Udruženje Ukrajinaca „Verhoveňa“ iz Gradiške, koje je kao pojačanje u prikazu ukrajinske kulture pozvalo članove DNUK „Kolomejka“ iz Sremske Mitrovice i KPD Ukrajinaca „Karpati“ iz Lipovljana. Od srpskih udruga nastupilo je domaće društvo KUD „Kolovit“, zatim pjevačke grupe „Perla“ i „Biser“. Hrvate je zastupalo pjevačko društvo „Posavac“ iz Gradiške a muslimansku islamsku zajednicu predstavio je njihov predstavnik pjevajući tradicionalne pjesme uz pratnju na harmonici. Predstavnici Ukrajinaca „Verhoveňa“ iz Gradiške, uz pjevačke skupine iz Sremske Mitrovice i Lipovljana otpjevali su poznatu pjesmu Tarasa Ševčenka „Reve ta stohne Dnijpr šerokyj“ pod vodstvom dirigenta Mihajla Stahneka iz Bosne i pratnju na harmonici Anamarije Nerađ iz Lipovljana. Pjesma je izvedena višeglasno, a nastup je bio veličanstven.

Na kraju kulturnog programa, međunarodnu manifestaciju „zasladila“ je svojim nastupom plesna skupina KPD Ukrajinaca „Karpati“ Lipovljani otplesavši dinamični i atraktivni ukrajinski narodni ples „Hopak“.

Ivan Semenjuk



НА УРОКАХ РІДНОЇ МОВИ ЗБЕРІГАЄМО ВЕЛИКОДНІ ТРАДИЦІЇ



Великдень – одне з найважливіших і найрадісніших свят, тому що символізує початок нового життя. Святкування Великодня з часом набуло нових звичаїв і традицій, але про давні ніхто не забуває, навпаки, люди намагаються відновлювати старі традиції, розвивати їх і передавати з покоління в покоління.

На уроках материнської (української) мови в школах «Антун Бауер» Вуковар і «Йосип Козарац» Липовляни, діти не лише вивчають рідну мову, а й плекають культуру, вивчають, зберігають і розвивають традиції своїх предків. Саме такі теми і уроки їм найбільше подобаються. Учні мають можливість познайомитися з багатьма традиціями українського рукоділля, а це – значна частина культури, способу життя, історії, ідентичності.

Звісно, Великдень для дітей - цікаве і улюблене свято, адже вони можуть займатися улюбленою справою – розписувати традиційні українські писанки, вишивати і виробляти янголяток, які оберігають усіх людей і милу Україну, комусь батьківщину, а комусь прабатьківщину.

На уроках, де діти вчаться зберігати традиції своїх предків, у дітей формується національна самосвідомість, повага до різноманітності, любов до рідного краю і водночас їх життя наповнюється позитивними емоціями. Тож дуже важливо змалечку виховувати у дітей повагу до традицій і звичаїв, свого походження, духовних і національних цінностей. Саме такі цінності намагаються сформувати в дітей вчителі, які викладають українську мову і культуру за Моделлю Ц у хорватських школах.

Тетяна Ласик Жагар

ODRŽANA GODIŠNJA IZVJEŠTAJNA SKUPŠTINA UKPD "TARAS ŠEVČENKO" KANIŽA



U prostorijama Društvenog doma u Kaniži, 23. ožujka 2024. godine, održana je Godišnja izvještajna skupština Ukrajinskog kulturno-prosvjetnog društva „Taras Ševčenko“ Kaniža.

Skupštinu je otvorio i vodio predsjednik Mario Has koji je pozdravio sve prisutne i zahvalio svim članovima što su mu pružili priliku da u naredne četiri godine vodi UKPD „Taras Ševčenko“. Predsjednik je izvijestio nazočne o radu

Udruge u protekloj godini te izrazio zadovoljstvo radom i sjajnim rezultatima. Predsjednik Mario Has je priznao kako se na početku mandata malo bojao svog zadatka ali sad vidi da samo ljubav i hrabrost pomiče sve granice i stvara nove uspješne rezultate. Mario je nastavio stopama svog oca Željka Hasa koji je, po njegovim riječima, zadnjih 20 godina svoj život i svoju energiju dao da bi ukrajinska Udruga u Kaniži opstala. Mario je naglasio kako je i sam odmalena bio član ove udruge, odnosno od samog osnivanja UKPD i zato mu je stalo do ove udruge, do očuvanja jezika, kulture i tradicija svojih predaka. Isto tako mu je vrlo bitno da djeca ukrajinskog podrijetla izučavaju ukrajinski jezik, kulturu i čuvaju tradicije svojih predaka. U nastavku, sjednicu je vodio tajnik Društva Željko Has koji je izvijestio nazočne o daljnjem radu i ostvarivanju plana UKPD „Taras Ševčenko“ Kaniža. Izvješće o financijskom poslovanju podnijela je blagajnica Mirjana Has. Nakon radnog dijela Skupštine članovi Udruge i učenici koji u Kaniži pohađaju nastavu prema Modelu C recitirali su poeziju Tarasa Ševčenka te otpjevali nekoliko uglazbljenih pjesama velikog ukrajinskog pjesnika.

Mirjana Has

VLADIKA KRIŽEVAČKI SLUŽIO LITURGIJU U GORNJIM ANDRIJEVCIMA



Vladika križevački, Milan Stipić, služio je u nedjelju, 21. travnja 2024. godine Božansku liturgiju sv. Ivana Zlatoustog u grkokatoličkoj župi Gornji Andrijevcima, gdje je sa svećenicima, bogoslovima i vjernicima ujedno obilježen i Svjetski dan molitve za duhovna zvanja u Katoličkoj Crkvi. Suslužili su domaći župnik o. Aleksandar Hmilj, zagrebački župnik o. Nenad Krajačić, duhovnik Grkokatoličkog sjemeništa u Zagrebu o. Mladen Mikulić te domaći đakon o. Robert Čabraja. Na liturgiji su bili nazočni i bogoslovi Grkokatoličkog sjemeništa koji su svojim pjevanjem, uz domaće pjevače, uveličali svetu liturgiju i pokazali ljepotu i različitost crkvenog pjevanja u grkokatoličkim župama širom Križevačke eparhije.

Na kraju bogoslužja bogoslovi su imali prigodu u veoma emotivnim predstavljajima posvjedočiti o svome zvanju i o vlastitom životnom putu i odabiru. Druženje je nastavljeno i nakon liturgije po lijepom vremenu i uz prigodni domjenak ispred crkve, gdje su vjernici Gornjih Andrijevaca i njihovi

gosti imali prigodu razgovarati s bogoslovima i biskupom. Zajedničkom druženju i ručku se kasnije pridružio i đakovačko-osječki nadbiskup i metropolit mons. Đuro Hranić s domaćim rimokatoličkim privremenim upraviteljem župe Rođenja sv. Ivana Krstitelja u Sibinju p. Josipom Brnjićem, koji su toga dana slavili podjelu sakramenta potvrde - krizmu u rimokatoličkoj župi Sibinj. Na ručku je bio nazočan i načelnik općine Sibinj gospodin Josip Pavić pa je u župnoj dvorani i dvorištu bilo uistinu bratsko ozračje i druženje nadbiskupa i vladike, svećenika, svećeničkih obitelji, bogoslova i vjernika. Poslije susreta vladika Milan je sa svećenicima i bogoslovima posjetio rimokatoličku crkvu Pohoda Blažene Djevice Marije u Gornjim Andrijevcima koja čuva posebnu umjetninu, raspelo, kojega je izradio pokojni isusovac, zaljubljenik u crkveni Istok, pater Marjan Gajšek. Dan je završio posjetom najstarijem svećeniku Križevačke eparhije o. Ivanu Barščevskom koji je bogoslovima u svom domu za uspomenu darovao po knjigu te s njima podijelio svoje dugogodišnje svećeničko i životno iskustvo i time ih još više učvrstio u njihovoj odluci da služe Bogu, ljudima i crkvi.

Nikola Zastrižni



ŠARANA JAJA BOJAMA GRADA U OSIJEKU

Prvu nagradu za najbolji štand osvojili članovi UKPD „Lesja Ukrajinka“ Osijek



Na Trgu slobode u Osijeku održana je 30. ožujka 2024. godine tradicionalna preduskrсна manifestacija „Šarana jaja bojama grada“ u organizaciji Grada Osijeka. U sklopu manifestacije svoje uskrsne običaje prikazali su pripadnici nacionalnih manjina i kulturnih udruga Osijeka, Slavonije i Baranje.

Ovo je bio prekrasan i bajkovit dan u Osijeku! Trg slobode je bio pun šarolikih štandova kojima su se divili brojni posjetitelji. Svaki je štand blistao ljepotom šarenih pisanica i drugih uskrsnih suvenira.

Članovi žirija na čelu sa zamjenikom gradonačelnika Osijeka Draganom Vulinom obišli su sve štandove, svima su

čestitali uskrsne blagdane i poželjeli prije svega mir, blagostanje i da Uskrs lijepo provedu u krugu svoje obitelji.

Ukrajinske uskrsne tradicije i pisanice pripremljene na radionicama uoči Uskrsa, predstavili su članovi Ukrajinskog kulturno-prosvjetnog društva „Lesja Ukrajinka“ Osijek koji su na manifestaciji osvojili prvu nagradu za najbolji štand. Prekrasno uređen štand prikazali su članovi Udruge na čelu s voditeljicom sekcije rukotvorina „Gerda“ prof. Tatjanom Lasek Žagar. Nagradu članovima UKPD „Lesja Ukrajinka“ Osijek uručio je zamjenik gradonačelnika Osijeka Dragan Vulin.

Olesja Martinjuk





U K R A I N E

PODRŽIMO UKRAJINU!

Hvala svima koji podržavaju Ukrajinu! I Vi možete doprinijeti svojim prilogom povratku mira u Ukrajinu i biti sigurni kako će stići i doći tamo gdje treba.

Ukrajinska zajednica Grada Zagreba

Žiro račun u Raiffeisen banci: 2484008-1135244382

IBAN: HR2324840081135244382

Sa naznakom: Za pomoć Ukrajini i povratku mira u Ukrajinu

